



رهوشی ئابووری کوردستان له تیروانینی رۆژه لاتناسانی ئیتالیا و فههرنسا له سهدهی سیانزه ههتا سالی ١٨١٩

پ. ی. د. ئاکۆ عبدالکریم محمود شوانی

بهشی میژوو - کۆلیجی زانسته مرۆفایه تیبیه کان- زانکۆی سلیمانی

ako.shwani@umivsul.edu.iq

م. عبدالخالید صابر کریم

بهشی میژوو - کۆلیجی زانسته مرۆفایه تیبیه کان- زانکۆی سلیمانی

abdulkhalid.karim@umivsul.edu.iq

پوخته:

ئامانج لهم توێژینهوهیه بۆ ئاماژه پێدان و تیگه‌یشتنه له باره‌ی رهوشی ئابووری کوردستان و په‌یوه‌ندی ئه‌و ئابوورییه‌ی به‌ نه‌ته‌وه‌کانی دراوسی، هه‌روه‌ها له‌ هه‌مان کاتدا تیشك خستنه‌ سه‌ر رۆل و کاریری هه‌ر سێ به‌شه‌که‌ی ئابووری (کشوکال، پیشه‌سازی، بازرگانی) ی کوردستان له‌ سه‌ده‌ی سیانزه‌وه تاكو سالی ١٨١٩ که‌ ئه‌و کاتانه‌ کوردستان به‌ بارودۆختکی ئابووری هه‌ستیاردا ئه‌رۆیشت، ئه‌وه‌ش له‌ ئه‌نجامی ئه‌و بارودۆخه‌ سیاسییانه‌ی ئه‌و کاتانه‌ که‌ له‌ ناوچه‌که‌دا له‌ ئارادا بوو وه‌ك مملانیسی سیاسی و سه‌ربازی ئیوان دوو ده‌وله‌تی سه‌فه‌ویی و دواتر قاجاریی و ده‌وله‌تی عوسمانی. ئاسته‌نگه‌کانی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه، ئه‌وه‌یه‌ که‌ سه‌رچاوه‌ له‌ باره‌ی رهوشی ئابووری کوردستان له‌ پیش نیوه‌ی په‌که‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ به‌ گشتی و له‌ نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ به‌دواوه‌، به‌ پێی پێویست ئه‌وه‌ی زیاتر له‌و باره‌یه‌وه‌ باسی کردبیت ته‌نها نووسراوی رۆژه‌لاتناسه‌ ئه‌وروپاییه‌کان ئه‌گرێته‌وه‌، که‌ پێویستی به‌ کات بووه‌ بۆ به‌ده‌ست خستیان، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا ئه‌و نووسراوانه‌ پێویستی به‌ روونکردنه‌وه‌ و شیکردنه‌وه‌ش هه‌یه. لهم توێژینه‌وه‌یه‌دا میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی میژوویی په‌رپه‌و کراوه‌ له‌ چوارچۆیه‌ی شیوازی پیکهاته‌یه‌دا به‌ مه‌به‌ستی ئه‌وه‌ی لهم رێه‌وه‌ زانیاریه‌ میژوویییه‌ ئابوورییه‌کانی کوردستان به‌رێنه‌ روو، هه‌روه‌ها شیوازی شیکاری و لیکدانه‌وه‌ش په‌رپه‌و کراوه. توێژینه‌وه‌که‌ پیکهاتوه‌ له‌ پیشه‌کی و ده‌روازه‌و سێ ته‌وه‌ر و ده‌رئه‌نجام و لیستی سه‌رچاوه‌کان. له‌ ته‌وه‌ره‌ی په‌که‌م دا به‌ کورتی ئاماژه‌ به‌ جوگرافیای کوردستان و پینگه‌که‌ی له‌ ناوچه‌که‌دا دراوه، که‌ به‌ درێژی سه‌رده‌مه‌کان بووبوه‌ به‌ ناوچه‌یه‌کی گرنگ به‌ لای ولاتانی ناوچه‌که‌ و زله‌پزه‌کان، ئه‌مه‌ش به‌ هۆی فراوانی خاکه‌یه‌وه‌ بووه‌، بووبوه‌ به‌ پردیک له‌ ئیوان رۆژه‌لات و رۆژئاوا، ئه‌مه‌ له‌ لایه‌کی ته‌روه‌ که‌وتبووه‌ سه‌ر رێگایه‌کی بازرگانی گرنگ که‌ به‌ رێگای ئاوریشم ناسرابوو، جگه‌ له‌وانه‌ش به‌ په‌که‌م له‌ ناوچه‌ ده‌وله‌مه‌نده‌کان دانه‌نریت له‌ رووی کشتوکال و ئاژه‌لداری و باخداریه‌وه‌. له‌ ته‌وه‌ره‌ی دووه‌م دا، گرنگی دراوه‌ به‌ رهوشی ئابووری کوردستان له‌ سه‌ده‌ی سیانزه‌وه تاكو سالی ١٨١٩، که‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردیی له‌ سێ چین پیکهاتبوو، که‌ بریتی بوون له‌ کۆچه‌ری و نیمچه‌ کۆچه‌ری و نیشته‌جیبووانی گوند و شاره‌کان، هه‌روه‌ها گرنگی دراوه‌ به‌ رهوشی ئابووری کوردستان له‌ سه‌ره‌تای نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ تاكو سالی ١٨١٩. سه‌ره‌رای ئه‌وانه‌ش گرنگی دراوه‌ به‌و گیروگرفته‌ سرووشتی و مرۆبیانه‌ی که‌ رووبه‌رووی ئابووری کوردستان بووه‌ به‌وه‌.

کلێله وشه‌کان: پینگه‌ی جوگرافیای کوردستان، چینه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی ئابووری کورد، رهوشی ئابووری کوردستان تاكو سالی ١٨١٩.

Recieved: 22/7/2023

Accepted: 8/9/2023



پېشەكى:

سرووشتى كوردستان و بەپىتى خاكەكەى و ھەبوونى سەرچاۋەى ئاۋى سەر زەۋىى و ژېر زەۋىى بە درىژاى سەردەمە يەك لە دوا يەكەكەكان، رۇلى لەبەرچاۋى لە بوارە جۇراۋجۇرەكانى ئابوورىيىدا گىراۋە. كوردە كۆچەرىي و نىمچە كۆچەرىيەكان بە كارى جووتيارىي و باخدارىي ئاژەلدارىيەۋە خەرىك بوون، كە لەو رىگايانەۋە داھاتى بژىۋىي ژيانان بەدەست خستوۋە و، ئەۋەيشى لىيان زىاد بوۋە ھەناردەى بازارەكانيان كوردوۋە. بە ھۆى ھەبوونى دارستانى چىر و چەندىن جۆرى دارى ۋەك سىپى چنار، تۋانىۋيانە چەندىن كەرەستەى پىۋىستى ۋەك نامرازى كىلان و پىداۋىستى ناۋماليان لى درووستكردوۋە، ھەرۋەھا بە ھۆى ھەبوونى لەۋەرگەو پاۋانى زۆر لە كوستانەكاندا، بەروبوومىكى زۆرى شىرەمەنى بەرھەم ھىنراۋە. سەرەراى ئەۋانە، كوردستان يەككە لەو ناۋچە دەۋلەمەندانەى رۆژھەلات لە روۋى كانزاي ژېر زەۋىى ۋەك مس و قورقوشم و نەوت.. تاد. كە چەندىن جۆرى پىشەسازىي درووستكردنى نامرازو كەرەستەى پىۋىستى رۆژانەى لى درووست كراۋە ھەرۋەھا نەۋتىشان بۆ رووناك كرنەۋە بەكارھىناۋە. ئەۋانەى لە شارەكانىشدا نىشتەجى بوون لە رىي پىشەۋەرى و بازارگانىي يەۋە داھاتى بژىۋىي خۆيان پەيدا كوردوۋە.

ئەو بەرھەمە كشتوكالىي و ئاژەلدارى و پىشەسازىيانە دواى پركردنەۋەى پىداۋىستى ناوخۆ، رەۋانەى بازارەكانيان كوردوۋە كە چەندىن شارى كوردستان بوۋە بە بازارى گەۋرەۋە بە ۋەيەۋە جوۋلەى بازارگانىي تىپاندا درووست بوۋە لە ھەمان كاتدا ئەو شارانە بوۋە بە مەلئەندىكى بازارگانىي گەۋرە بۆ ھەناردەكردنى بەرھەمەكان بۆ ۋلاتانى ناۋچەكەۋە ھەندىك ۋلاتى دوورى ئاسىاۋ ئەۋروپاش. سەرەراى ئەو چالاكىيە ھەمەجۇرانەى ئابوورىي، بەلام گىروگرفتى سرووشتى ۋەك وشكە سالىي و سەرماۋ سۆلەۋ بۆلوۋنەۋەى نەخۆشى روۋەكى، كارىگەرىي نەرىننىان لەسەر بەروبوۋمە كشتوكالىي و ئاژەلدارىيەكان درووست كوردوۋە ئەمە لە لايەك، لە لايەكى ترەۋە گىروگرفتى مرۆيى ۋەك جەنگى نىۋان ۋلاتى ناۋچەكە و سەپاندىن باجى ھەمەجۇر لە لايەن دەۋلەتەۋە و لە پالىدا سەپاندىن باج و سەرانەى سەرۆك ھۆزەكان، بوون بە ھۆى زىان گەپاندىن بە رەۋشى ئابوورىي كوردستان و، لە ھەمان كاتدا بوۋە بە ئاستەنگىك لە بەرەۋپىشچوۋنىدا. سەرەراى ئەو گىروگرفتەنە، نەتەۋەى كورد لە روۋى ئابوورىيەۋە تۋانىۋىيەتى بژىۋىي ژيانى خۆى دەستەبەر بكات و، جگە لە فەراھەم كردنى بەرھەمە پىداۋىستىيە ئابوورىيەكانى ناوخۆ، ھەناردەى ھەندىك لە شارەكانى دەرەۋەى كوردستان و ھەندىك لە ۋلاتانى رۆژھەلات و رۆژئاۋا بكات، ھەرۋەك لە نووسراۋى رۆژھەلاتناسەكاندا بەرچاۋ ئەكەون.

دەروازە:

بە شىۋەيەكى گشتىي، كۆمەلگەى كوردىيى لە سەدەكانى ناۋەرپاست و دواتر، كۆمەلگەيەكى ھۆزايەتى بوۋە، رەۋشى ئابوورىي لەو سەردەمانەدا تاكو نىۋەى يەكەمىي سەدەى نۆزدە و تەنانەت دواى ئەو ماۋەيەش، بە پلەى يەكەم متمانە كراۋەتە سەر بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىي و بەخىۋكردنى ئاژەلىي مالىي، بەم جۆرە بەرھەمە كشتوكالىي و ئاژەلە مالىيەكان، سەرچاۋەى بىچىنەى ئابوورىي زۆرىنەى كۆمەلگەى كوردىي بوون، كە كوردە كۆچەر و نىمچە كۆچەرىيەكان ئەگرىتەۋە (كنان، بى تا: ۱۵).

ناۋچەكانى لوپستان ھەرۋەك ناۋچەكانى ترى كوردستان، زياتر بە كارى كشتوكالىي و بەخىۋكرنى ئاژەلى مالىيەۋە خەرىك بوون، بە ھۆى ئەو جۆگەلە بچوۋكە زۆرانەى ھەبوون، زەۋىيە كشتوكالىيەكانيان پى ئاۋ ئەدا، لەگەل



ھەبوۋنى مەپ و مالاتىكى زۆر كە بەرھەمى شىرەمەنپى ھەمەجۆرى لى بەرھەم ئەھات (لايارد، ۲۰۲۰: ۱۴۵-۱۴۶)، بەلام كشتوكالكردن لە سەروبەندى دەۋلەتى عوسمانىيى دا، بېرپەرى پىشتى ئابوورىيى كوردستانى پىك ئەھىئا و، لە زۆرىنەى ناۋچەكاندا رىژەى ھەرە زۆرى ناۋچەكان بژىۋىيى ژيانان لەو رىگەيەۋە بەدەست ئەخست (سامى، ۱۳۰: ۲۶۵۳). ھەرۋەھا لە سەروبەندى حوكمپرانى دەۋلەتى سەفەۋىيى دا بە تايبەتى لە نيۋەى يەكەمىيى سەدەى حەقدەدا، جوتيارە كوردەكان سالى دوو جار گەغىيان چاندوۋە (شلى، ۱۳۶۲: ۶۵). ئەمەش ئەۋە دەرتەخات كە كورد زياتر ئاشنا بوۋە بە كشتوكالكردن.

دەست رەنگىنى پىشەۋەرانى كورد بە شىۋەيەكى لەبەرچاۋ لەسەر جۆر و پتەۋىيى لە بەرھەمى ھەندىك شتومەكدا رەنگى داۋەتەۋە، ئەو دەست رەنگىنىيە لە نووسىنى ھەندىك نووسراۋى گەپىدەكاندا بەرچاۋ ئەكەون بۆ ھوۋنە گەشتيارى بە رەگەز تورك لە گەشتەكەى بە ناۋچە كوردىيەكانى باكوورى كوردستان، باس لەو شمشىرو دەمانچە و تەور و خنجەر و تيرانە ئەكات كە لە دياربەكر درووست كراون و وپنەيان نىيە لە جىھاندا، ھەرۋەھا پىشەۋەرە زىۋچىيەكانى ئەو شارە لە درووستكردى دەفردا بى وپنەن، ئەو دەست رەنگىنىيە لە پىشەسازىيى زەرپەنگەرىيى و بەردە بەنرخەكانىشدا رەنگىيان داۋەتەۋە (چەلەبى، ۱۹۷۸: ۴۹).

ناردنى كانزاي مس لە كوردستانەۋە بۆ ناۋچەكانى دەۋروبەرى، ئەگەپتەۋە بۆ سالانى حەفتاكانى سەدەى ھەژدە كە لەو كاتانەدا بە جۆرىك لە بازىرگانىيى نوئ دانراۋە، ھەرۋەك ھەناردەكردى شت و مەك و كاللى كوردستان بۆ ناۋچەكانى ئىران لەۋانە گەيلان و ھەرۋەھا لە ھەمان كاتدا بۆ رووسىياش ھەناردە كراۋە (رابىنو، ۱۳۶۶: ۶۸).

ئەو جوۋلە بازىرگانىيى يەى لەناۋ موسلدا ھەبوۋ، بۆ ئەو پەيوەندىيە بازىرگانىيەى شارەكەۋە بوۋ، بە مىرنشىنە كوردىيەكانى دراوسىيى، كە لە ناۋچەكانى مىرنشىنى بادىنان و بابان بە بەردەۋامى بېرىكى زۆر لە خورى و ئاورىشم و گەنم و جۆ و دار و تەختە و پايەخ و ھەسىر و توپكىلى ھەنارو كەتيرە و تووتن و ميوژ و ميوە و پىستەۋ مەپ و بزن و... تاد ھەناردە ئەكرا (بادجر، ۱۹۷۴: ۹-۱۰). ناۋچەكانى دەۋروبەرى كەركوك، كە سالانە بەرھەمكى زۆريان دەست ئەكەوت، لەو بەرھەمانە لە لايەن فەرمانپەرۋاى شارەكەۋە، باجيان لى ۋەرتەگىرا. (بكنغھام، ۱۹۶۸: ۱۰۶).

تەۋەرى يەكەم: پىنگەى جوگرافىيى كوردستان:

بۆ ديارىكردى خاكى كوردان، ئەبىت لە سەرەتادا، نووسىنى جوگرافىيىناسان و گەپىدەكانى نەتەۋەكانى دراوسىيى كورد ۋەربىگىرىت لەبەرئەۋەى تا رادەيەكى لەبەرچاۋ ئەمانە لە پىش رۆژھەلاتناسە ئەۋروپايەكاندا زانىارى ھەمەجۆريان لە بارەى ناۋچە جوگرافىيەكانى كوردستانيان لە لاي خۆيان تۆمار كىردوۋە، ھەندىك لەۋانە ئامازەشيان بە ئابوورىيى كوردستان داۋە، بەلگەش بۆ ئەۋە، ھەردوۋ رۆژھەلاتناس (جان سۇفاجىيە، كلۆد كايىن)، ئامازيان داۋە بە رۆلى پىشەنگ و گىنگىدانىيان بە بوارى جوگرافىيى رۆژھەلات بە گىشتىيى و رۆژھەلاتى نىك بە تايبەتى لە لايەن جوگرافىيىناسەكانى نەتەۋەكانى رۆژھەلاتى نىك، ھەرۋەك لەو بارەيەۋە ئەلپن: تاكو سەردەمى دۆزىنەۋەكان، زانستى جوگرافىيا بە گىشتىيى لە لايەن موسلمانەكانەۋە دەستى بەسەردا گىرابوۋ، سەرەپراى ئەۋەى ھەموو ئەو نووسراۋانەى تاكو سەدەى دەيەمى زايىنىيى كە ھەن و گىنگىيەكى بى وپنەيان ھەيە لە لاي زانايانى رۆژئاۋا، بۆ كارى جوگرافىيىناسە موسلمانەكان ئەگەپتەۋە ھەرۋەك ئىبن رەستە لە كىتەبەكەيدا باسى



كردووہ (ابن رستہ، ۱۹۸۸: ۲۸).

ئەو جوگرافىناسانەى ناوچەكە بە مەبەستى زانىارى دەست كەوتن، سەردانى ناوچە و شار و گوندىان كردووہ، يەككە لەوانە ناسر خەسرەۋە، لە كاتى گەشتەكەيدا باسى چەندىن شار و ناوچەى ناوچەكە ئەكات بە ھەندىك ناوچەى كوردىيشەۋە، ھەرۋەھا باسى سرووشت و كاروبارى ئابوورىي و دارايى و بارودۆخى كۆمەلايەتبيشى كردووہ (بادى، ۲۰۱۰: ۲۶ - ۵۳). لەگەل ئەوانەدا و بۆ يەكەم جار، گەپىدەى فارسى نەژاد ھەمدوللا مستەۋفى قەزوينى، لە كىتەبەكەيدا بە ناوى (نزهت القلوب)، وشەى كوردستانى ۋەك زاراۋەيەكى جوگرافىاي بەكارھىتاۋە، كە بۆ سەدەى چواردەى زايىنى ئەگەپتەۋە، ھەرۋەھا ئاماژەى بە شانزە ھەرىمى كوردستان كردووہ، كە بەرھەمى دانەۋىلە و كشتوكالىي لە ھەندىك ھەرىمى ۋەك ئەلانى و دىنەۋەر بە برىكى زۆر بەرھەم ئەھىزىت (القزوينى، ۱۳۳۶: ۱۰۷-۱۰۸، ۱۲۷).

رۆژھەلاتناسىك كە لە سەدەى نۆزدەدا گەشتىكى بە چەند ناوچەيەكى كوردستان كردووہ، پىي وا بوۋە سنوورى كوردستان لە لاي باشوور و باشوورى رۆژئاۋا، بەرزايىەكانى ھەمرىن و رووبارى دىجلەيە، ئەم بەرزايانە سنوورى رۆژئاۋاى كوردستانى گەورە و سنوورى باشوور و باشوورى رۆژئاۋاى كوردستانى باشوور پىك ئەھىتت (Melingen, ۱۸۷۰: ۱۴۸).

بە گشتى رۆژھەلاتناسە ئەوروپايىەكان لەوانە زىمىنىز، لىرخ، نىكىتىن.. تاد. كە دىنە سەر باسى جوگرافىاي كوردستان، ھەريەكەيان بە پىي ئەۋەى لە كاتى گەشتەكەيدا چوۋبىتتە ھەر شارىك يان گوندىك يان ناوچە چىايى و دەشتايىەكان، لە نووسىنەكەيدا تۆمارى كردووہ، جىي ئاماژەپىدانە، نووسىنەكانى ئەوانە ھاوشىۋە نىن، بەلام بە گشتى و تارادەيەك زۆر لە دىارىكردى ناوچەكانى كوردستان يەك ئەگرنەۋە، ھەرۋەھا لە بارەى دىارىكردى سنوورى كوردستان كە تاكو سەرەتاكانى سەدەى بىست، كارىكى ئاسان نەبوۋە، ئەۋەش بە ھۆى نەبوۋنى نەخشەى درووست يان سەرچاۋە كە زانىارى وردو پوختى تىدا بىت. لە بارەى ناوچە كوردىيەكانى نىو دوو دەۋلەتى عوسمانىي و قاجارىي، لە ئەرمىنياۋە بەرەو باشوور تاكو دەرياي رەش درىژئەبىتتەۋە و لە نىك باتۆم تاكو كەنداۋى فارس - ەرەبى- ئەروات و بە سلىمانىدا تىپەر ئەبىت، لەسەر ھەردوۋ لاي ھىلەكە كورد ھەن و، لە بەشى رۆژئاۋاى عىراق كورد بۆلۋبوۋە بەۋە تاكو ئەگەنە سنوورى سوورىا، ھەرۋەھا لە بەشەكانى باكوورى رۆژئاۋاى ئىرانىش بە تەۋاۋىي كوردىي لىيە (Ximenez, ۱۸۹۵، ۳-۶).

بۆچوۋنىكى تر لەلای خۆيەۋە، نىشتمانى كوردەكان بەم شىۋەيە ئاماژەى پى ئەكات: «لە باكوورەۋە، زەۋىيەكانىان لە بەشى سەرەۋەى رووباي فورات تاكو رووبارى ئاراكس - ئاراس- دەست پى ئەكات، ھەرۋەھا لە ۋلاتى رووسىا، لە ھەرىمەكانى يەرىقان و قەرەباخ دا ھەن، لە رۆژئاۋاشەۋە، سنوورەكەيان تاكو ناوچەى ئەنگورا درىژ ئەبىتتەۋە، بەشىكى كەمىيان لە مسىۋپۆتامىا و سوورىادا نىشتەجىن، لە رۆژھەلاتىشەۋە لە گۆمى ورمى تاكو كەنداۋى فارسى درىژ ئەبىتتەۋە، ھەرۋەھا بەشىكى كوردەكان لە خۆراسانى رۆژھەلاتى ئىراندا ئەژىن. (لىرخ، ۱۹۹۴، ۱۴-۱۵)، بەلام نىكىتىن بە شىۋەيەكى تر سنوورى كوردستان دىارى ئەكات، لە باشوورەۋە بۆ باكوور، لە شارۆچكەى مەندەلى كە لە رۆژھەلاتى شارى بەغدايە دەست پى ئەكات بە ھىلەى ئىران لە عىراق جىئەكاتەۋە تاكو چىاي ئارارات، لە باكووريشەۋە تاكو پىشتى قەفقاز درىژئەبىتتەۋە كە لە بانى ئەرمىنيا و كوردستانى باكوور و چىاكانى ئىران بۆلۋبوۋە بەۋە (نىكىتىن، ۱۹۹۸: ۱۵۰).

بۆ دىارىكردى سنوورى درووستى پارچەكانى كوردستان لەناۋ ئەو ۋلاتانەى كە تىايدايە، ترۆتەر لە راپۆرتىكىدا



لەو بارەپەۋە ئەۋە دەربېرپەۋە، ئەتوانرېت سنوورى كوردستان بە پىي پارچەكانى دىارى بكرېت، كوردستانى توركيا كە كەۋتوۋەتە رۆژھەلاتى توركيا، ناۋچە كوردىيەكان لە باكورەۋە لە ھىلى دىفرىقىيەۋە بۇ ئەرزىۋم و ئىنجا بۇ فارس - ئىران درېژ ئەبىتەۋە، ھەرۋەھا كورد لە دامىنى چىاي ئاراراتدا نىشتەجىن، لە رۆژئاۋاشەۋە بە شىۋە كەۋانەبىيەكى پانىي درېژبوۋو تاكو سەرچاۋە روبرارى فورات بلاۋبوۋە بەۋە (Trotter, ۱: ۱۸۸۰-۲). لەگەل ئەۋانەشدا، پشت بەست بە سەرچاۋەكان، كوردستان بە گشتى لەم سى ناۋچەبە پىكھاتوۋە، چىا بەرزەكانى ئەرمىنيا، كوردستانى توركيا، چىاكانى رۆژئاۋاي ئىران، بەم شىۋەبە كوردەكان لە ھەموو زنجىرە چىاكانى ئەرمىنيادا نىشتەجىن، سنوورى باكورىيان لە نىكى ناۋچەبە ئەرزەپوم كۆتايى دىت و لە باشووريشدا لە چىاكانەۋە تاكو پىدەشەكانى ۋلاتى نيوان دوو روبرارە كە -مىسيۋپۆتاميا- درېژئەبىتەۋە، لەلای رۆژئاۋاشەۋە، سنوورىيان تاكو روبرارى فورات درېژئەبىتەۋە، سەرپاي ئەۋ ناۋچانە، كوردەكان تاكو قولايى ئاسايى بچوك، ھەر لە سيواس-ۋە تاكو نىك شارى كۆنيا لە ناۋچەبە كىلىكىا نىشتەجىن، واتە ناۋچەكەيان ئەگاتە دەرياي ناۋەراست. (مىنۆرسكى، ۱۹۸۴: ۳۲-۳۳).

بە زياتر قول بوۋنەۋە لە كوردستان، ئەم خاكە بەشى زۆرى ناۋچەبە چىاكانى نيوان دەرياي رەش و باكورى مىسيۋپۆتاميا ئەگرېتەۋە، لە لايەكى ترەۋە، زنجىرە چىاكانى تۆرۋس و بەرزايەكانى رۆژئاۋاي ئىران ئەگرېتەۋە، كە بە گشتى ۋىنەبە مانگ لە شىۋەبە داسدا دەرئەخات، ئەم خاكە دەۋلەمەندە بە چەندىن كانزاي ۋەك ئالتوون و زىو و نەوت (تۆمابوا، ۱۹۸۰: ۱۳، ۲۳). بە پىي بۆچوونىكى تر، پىداگرى لەسەر شىۋەبە كوردستان ئەكات كە كەۋانەبىيە و بە گىنگىرەن ناۋچەبە ستراتىيى جىهان و بە دەۋلەمەندىرەن ناۋچەبە شى دائەنېت (sim, ۱۹۸۰: ۱).

بە پىي ئەۋ بۆچوۋانە، ئەۋە دەرئەكەۋىت، نىشتەمانى كوردەكان لە باكورەۋە لە روبرارى فوراتەۋە درېژ ئەبىتەۋە بۇ رۆژھەلاتى شارى ھەلەب و دواتر بۇ شىنگال و پىدەشەكانى موسل و رۆژئاۋاي كەركوك و بەرزايەكانى ھەمرىن تاكو مەندەلىي كە سنوورى رۆژئاۋا ئەگرېتەۋە، لە باشووريشەۋە لە كەنداۋى فارسىيەۋە درېژئەبىتەۋە بە رۆژھەلاتى لوپستاندا تاكو ئەگاتە گۆمى ورمى و لەۋىشەۋە بۇ نىكى دەرياي رەش كە ئەۋەش بەشى رۆژھەلاتى سنوورى كوردستان دىارى ئەكات و، شىۋەبەكى كەۋانەبىيە ۋەرئەگرېت، كە لە روۋى ئابوورىيەۋە بە ناۋچەبەكى دەۋلەمەند دائەنرېت.

تەۋەرى دەۋەم: رەۋشى ئابوورىي كوردستان لە تىروانىنى رۆژھەلاتناسانى ئىتالىا و فەرەنسا لە سەدەبى سىانزەۋە تاكو سالى ۱۷۵۰:

سەرەتا پىۋىستە ئاماژە بەۋە بدرېت كە كۆمەلگەبە كوردىي تاكو سەرەتاي نىۋە دەۋەمى سەدەبى ھەژدە لە چەند چىنېك پىكھاتوۋە، لە پىشدا پىۋىستە ئاماژە بە نووسراۋى مېژوونووسان و گەرىدەبى ۋلاتانى ناۋچەكە بە شىۋەبەكى كورت بخرېتەپروو. كۆمەلگە بە گشتى لە چىنى كۆچەرىي و نىمچە كۆچەرىي و گوندىشىن و شارنشىن پىكھاتوۋە.

لەناۋ كۆمەلگەبە كوردىيدا ئەۋ چىنانە بەدى ئەكرىن، كۆچەرىيەكان ئەۋانەن كە بەردەۋام لە ھاتوۋچۇدان و ئەگەرىن بۇ شىۋىنېك كە لەۋەرگەبە لى بىت لەبەر ئەۋەبە ئەمانە بۆتۋىي ژيانىان لەسەر ئاژەلدارىيە، كە ھەندىك لە مېژوونووسان، كۆمەلگەبە كوردىي بە كۆچەرىي ئەژمار ئەكەن لەۋانە ئىبن خەلدون (ابن خلدون،



۱۹۸۱: ۹۶-۹۷)، بەلەم ئەۋ بۇچۇنە دوۋرە لە راستىيەۋە، چۈنكە بەشىكى كورد كۆچەرىيى بوۋە، بەلەم لەناۋ كورددا نىمچە كۆچەرىيى ھەبوۋە، ئەمانە بە زستانان خەرىكى كارى كشتوكالكردن بوون و لە گۈندە كاندا دانەنىشتن، بەلەم لە سەرەتاي ھاۋىندا بەرەۋ ناۋچە چىايىھەكان پريان گرتۆتە بەر بە مەبەستى لەۋەپاندنى مېگەلەكانيان كە لەۋ ناۋچانەدا لەۋەپرگەي زۆرى تىدايە، بۇ ئۈۋنە ۋەك ھۆزەكانى باسيان و ھەكىمى (السمعانى، ۱۹۸۸: ۵۴). نىمچە كۆچەرىيىھەكان ژيانىكى شىۋە مام ناۋەندىيان لە نىۋان كۆچەرىيى و نىشتەجىۋوندا ھەلئازدوۋە، كە بە شىۋەيەكى كاتىي نىشتەجىۋون، ماۋەي مانەۋەيان لە نىۋان ۋەرزى تۆۋكردن و ۋەرزى درۋىنەدا بوۋە، بەلەم بە ھەر لەۋ ۋەرزانە خەرىكى شۋانكارەيى بوون (دانسىخ، ۱۹۸۱: ۱۷۵). لە ھەندىك ناۋچەي باكوورى كوردستان، كوردە كۆچەرىيەكان كە ھەموو سامانەكەيان مەر و مالات بوۋە، شۋىتىكى جىگرىيان نەبوۋە، بەلكو زۆر جار ناۋچەكانيان گۆرىۋە بە مەبەستى گەران بە دۋاي لەۋەپرگەي باشترا (ئۆتەر، ۲۰۱۳: ۴۱).

چىنى سىيەم كە كوردە نىشتەجىكانى گۈندو شارەكان ئەگرىتەۋە، ئەۋانەي لە گۈندە كاندان زياتر خەرىكى كارى كشتوكالكردنو ئازەلدارىيى و باخدارىين، لە بەرھەمە باخدارىيىھەكانيان كە كوردستان لە بەروبوۋمى ھەمەجۆرى ميوەدا دەۋلەمەندە، ۋشككردنەۋەي ميوەكانە، كە لەبەر تىشكى خۆر ميوەكانيان ۋشك كردوۋەتەۋە و بەشىك لە داھاتى خۆيانيان پى پەيدا كردوۋە (بلىۋ، ۲۰۰۴: ۱۷؛ رىچ، ۲۰۰۲: ۲۷۸).

بە ھۆي بە پىتى خاكى كوردستان، سالانە برىكى زۆر لە بەرھەمى كشتوكالىيى و ئازەلدارىيى بەدەست ئەخرا، ئەم جوۋلە ئابوورىيە لە نووسراۋى رۆژھەلاتناسە ئەۋروپايىھەكاندا ھاتوۋە، كە بەشى گرنكى پىداۋىستى ئابوورىيى لە پۆشاك و كەل و پەلى ھەمەجۆر و بەروبوۋمى كشتوكالىيى، لە بازار و ناۋەندە گرنگەكانى رۆژھەلات بۇ رۆژئاۋا دابىن ئەكرا لەبەرئەۋە بازركان و خاۋەن سەرمايەكانى رۆژئاۋا بە پەرۋشەۋە چاۋەپرانى دەرھەتتىكى لەبارى سىياسىي بەھىزيان ئەكرد تاكو لە رىگاي دەسەلاتەكەياندا و بە ھۆي ھاتنە ئاراي ئاسايشى رىگابانەكان، بتوانن ھىۋاۋ پلانەكانيان لەم بۋارەدا جىبەجى بكن و، ئەۋ شت و مەكانەي كە لە بازارەكانى رۆژھەلاتدا ئەيان كرى بۇ ناۋەندەكانى ئابوورىيى خۆيان لە ۋلاتەكانياندا بگۋازنەۋە، ئەۋە بوۋ لە سەدەي شانزە بەدۋاۋە، بازركانان و خاۋەن سەرمايەكانى رۆژئاۋا بە پىي پلانى دەسەلاتدارە دەۋلەمەندەكانيان بە خىرايى كەۋتنە خۆيان تاكو لە ماۋەيەكى كەمدا بە ھۆي ئالوگۆرى بەرھەمە دەستكردەكان و ئامىرە پىشەسازىيىھەكان لە لايەك و، دابىنكردنى كەرەستەي سەرەكىي و كالاي بنەرەتى، روۋ لە ناۋەندەكانى بازارەكانى رۆژھەلات بە گشتىي و پىرسىيا - ئىران - بە تايىتەي بكن (لوگوف، ۱۳۷۶: ۱۵۹؛ مورگان، ۱۳۷۳: ۱۳۸)، بىگومان لەۋ نىۋەندەدا ناۋچە كوردىيىھەكانى ئىرانىشى ئەگرتەۋە.

سەرەتاي گۋاستنەۋەي شت و مەك و بەروبوۋمە كشتوكالىيىھەكان، لە رىگاي ۋشكانىيەۋە لە رۆژھەلاتەۋە بۇ رۆژئاۋا ئەكرا كە پىيان ئەۋت رىگاي ئاورىشم، بە پىي سەرچاۋە مېژوۋىيى و رۆژھەلاتناسىيەكان، ۋلاتى پىرسىيا - ئىران بىۋە شۋىتىكى گرنگ بۇ پەرىنەۋەي كاروانە بازركانىيەكانى نىۋان ئەۋروپاۋ ئاسىيا، ئەۋ كاروانە بازركانىيەكانە بە ناۋ شارەكانى ئىرانى ۋەك تەبرىزو ھەمەدان و نىساپورو لەۋىشەۋە بۇ سەمەرھەندو دواتر بۇ ھىندستان و چىن تى ئەپەرىن كە پىيان ئەۋت رىگاي ئاورىشم، ئەم رىگايە كارىگەرىيەكى گەۋرەي لەسەر ماركۆپۆلۆي گەپىدەي ئىتالى بەجى ھىشتبوۋ (ھوبسون، ۲۰۰۷: ۵۶)، بىگومان ئەۋ رىگايە بەشىكى كوردستانى ئىرانى ئەگرتەۋە.

بە ھۆي ئەۋەي كوردستان خاكىكى بەپىتى ھەيە و روۋبەرى دەشتايى فراۋانى تايىە لەبەرئەۋە كشتوكال



پانتايىيەكى گەۋرەى لە ئابوورىيى كوردستان درووست كردوو، بە شىۋەيەكى گشتىيى جۆرەكانى كشتوكال، دىمى و بەراو و بەروبوومى درەختە بەردارەكان سروشتىيى يان ئەۋەى مرۆف رواندووويەتى ئەگرىتەۋە، سەرەپراي ئەۋانە بەرھەمە ئاژەلىيەكانىش كە پەيوەندىيان بە كشتوكالەۋە ھەيە ئەگرىتەۋە. بەروبوومە كشتوكاللىيەكان بە ھەموو جۆرەكانىيەۋە بە درىژايى سەردەمەكان كارىگەرىيى يەكى زۆريان لەسەر داھاتى گوزەرانى دانىشتوانى كوردستان ھەبوو، نەك تەنھا بەرھەمى كشتوكاللىيى بوو بە جىيى سەرنجى رۆژھەلاتناسەكان، بەلكو ھەندىك ناوچەى كوردستان لە رووى ھەبوونى درەختى زۆرەۋە تىپىدا بە ئەۋروپا لىك چوئىندراۋە (لوغوز، ۲۰۱۵: ۱۳۹). تەنانت بە ھۆى ھەبوونى چەندىن جۆرى درەختى ۋەك رەزى تىرى لە كوردستاندا بە بەراورد لەگەل ھەندىك ناوچەى دەشتايى دەرەۋەى كوردستان ۋەك بەغدا كە تەنھا دارخورماي تىپادا بىنراۋە (لوغوز، ۲۰۱۵: ۱۳۹).

يەكىك لە دىرىنترىن رۆژھەلاتناسەكان كە سەردانى كورستانى كردوو، رۆژھەلاتناسى بە رەگەز ئىتالى ماركوپۆلۆيە، ئابراۋ بەر لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى سىانزە ئەچىتە ناسىاي بچوك، ھەرچەندە بە كورتى باسى ئابوورىيى نەتەۋەكانى رۆژھەلات ئەكات، بەلام زانىبارىيەكانى بايەخ و گرنىگى خۇيان ھەيە لەبەرئەۋەى تۋانىۋىتى ئەۋەى بە چاۋى خۇى بىنىۋىتى لەھەر بۋارىكدا بوۋىت و بە تايبەتى لە ئىۋياندا ئابوورىيى، تۆمارى كردوو، بىگومان ئەو زانىبارىيەنى كە لە بارەى رەۋشى ئابوورىيى چەند شارىكى كوردستانەۋە تۆمارى كردوو، بايەخى تايبەتى خۇيان ھەيە، چونكە رەۋشى ئابوورىيى ئەو شوپانە دەرئەخات كە لە پىش ماركوپۆلۆ بەو شىۋەيە باس نەكراۋە، ئەو لە بارەى بەرھەمى شارى موش- كە بە موس Mus ناۋى ھىناۋە و شارى ماردىن، ئەۋەى دەرخستوو، كە برىكى زۆرى لۆكەيان لى بەرھەم ئەھىزىت و ھەرۋەھا قوماشى بۇكاسىنى لى درووست ئەكرىت (ماركوپۆلۆ، ۱۹۷۷: ۳۷).

ھەرۋەك لە سەرچاۋەكاندا ھاتوو، لە ناوچەى لوپستان بايەخ بە بەخىۋى كوردنى ئاژەلى مالىيى بە درىژايى سەردەمەكان دراۋە و بە تايبەتى بەخىۋى كوردنى ئەسپ، ھەرۋەك ماركوپۆلۆ ئاماژەى بە بەخىۋى كوردنى ئاژەل و بە تايبەتى ئاژەلى ئەسپ لە لوپستان داۋە (ماركوپۆلۆ، ۱۹۷۷: ۴۵).

بەروبوومى كشتوكال و ئاژەلدارى ناوچە كوردىيەكان، كە بازارەكانى زۆر لە شارە كوردىيەكانى پىر كىردبوۋەۋە، سىر سىزەر لامبىر كە لە كۆتايىيەكانى سەدەى شانزەيەم لە بەغدادەۋە بەرەۋ ناوچەى كرماشان چوو، وتوۋىتەتى: «خەلكى ناوچەكە -مەبەستى لە كوردەكانە. ت- ئەو كەرەيەى بە رىگەى خۇيان كە درووستيان ئەكرد بۇيان ھىتايىن و تىيىنى ئەۋەمان ئەكرد، ئەۋانە مەر ۋەمالىتىكى زۆريان ھەيە لەگەل برنج و خورماۋ ھەرۋەھا نۆكىش، بە گۆرپنەۋەى مەر لەگەلئاندا ھەندىك كەرەستەمان دەستكەوت، بە ھۆى ئەو رىگەيەۋە تۋانىمان نان و كەرى و ميوە و سەۋزە بەدەست بخەين» (Lambert, ۱۶۵۱: ۱۲۰).

ئەو بايەخدانانەى كوردە كۆچەرىيى و تەنانت نىشتەجىيى گوندەكان بە ئاژەلدارى، بەدەستھىنانى برىكى زۆر لەو بەرھەمانە بە پىيى ۋەرزەكانى سال، بوۋە بە ھۆى گرنىگى پىدان لە لايەن رۆژھەلاتناسەكانەۋە، ئەۋەتا فىر- لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى ھەقدە چووۋتە كوردستان، لە رووى ئاژەلدارىيەۋە باسى لەۋە كردوو، كە كورد بە گشتىيى ئاژەل بەخىۋى ئەكەن و لە پالىشدا كشتوكال ئەكەن، ئەۋانەى بە تايبەتى مەر و بزن بەخىۋى ئەكەن ئاژەلدارى ئەكەن، ناوچە كوردىيەكان بە دەۋلەمەندترىن ناوچە دائەنرىن لەناۋ دەۋلەتى عوسمانىيى دا (فىر، ۲۰۰۹: ۸۵). لەگەل ئەو دەۋلەمەندىيەى ناوچە كوردىيەكان لە بەرھەمى ئاژەلدارى و جووتىارى، بەلام لە ناوچەى ئىزىدىيەكاندا بەشىكى زۆر كەم بۇ خۇيان ئەمىنئەتەۋە بەشى ئەۋە ناكات لى بفرۆش ئەۋەش بە



هۆى ئەو ستمەى دەولەتى عوسمانى لىيان ئەكەن كە بەشى زۆرى بەرهمەكانىان لى ئەسپىن (فېبر، ۲۰۰۹: ۸۸).

شارو گوندەكانى نىزىك بە ناوچە چىايىهكان، بە هۆى هەبوونى كانىاوپكى زۆر، كشتوكالىپى بەراو لە لايەك و باخدارىيى لە لايەكى ترەو بوو بە داهاتىكى گونجاو بۇ دانىشتوانەكەى، يەككىك لەو شارانە نىسپىنە، بە هۆى هەلگەوتەكەى لە دامىنى چىايەك، ئەو سەرچاوه ئاوانەى لە چىاكەدان دەرژىنە ناو شارەكەو ئەبنە سى رووبارى بچووك، كە بۇ ئاودانى ئەو زەويىيانە بەكار ئەھىزىت كە كشتوكالىپى لۆكەو برنج و جۆرى تريان تيا چىندراوه، هەرەك تىفنىو لە گەشتەكەيدا لە نىوہى دووہى سەدەى حەقدەدا چووتە چەند ناوچەپەكى كوردستان و لە ئابوورىيى هەندىك شوپنى وەك ئەم شارە داوہ (تيفنىو، ۲۰۱۳: ۵۵).

لە درىژەى ئەو گەرانانەداو لە سەرەتاكانى سەدەى حەقدەدا، فرانسىكۆ جىمىلى كارىرى كە دپتە كوردستان، زياتر تىبىنى لەسەر كوردە كۆچەرىيەكان داوہ، كە بە درىژايى سالى بە داوى باشتىن لەوەرگەدا ئەگەرپىن و ھەر خەرىكى ئاژەلدارىن لەبەرئەوہى زەويىيان نىيە تاكو كشتوكالىپى تىادا بكنە (Careri, ۱۷۱۹: ۳۱۳).

كۆچەرىيى كورد مۆركىكى تايبەتى ھەبوو، كە پەيوەست بوو بە سروشتى جوگرافىاي كوردستان بۇ لەوەراندنى ئاژەلەكانىان پىويستيان بە راگوزنتى وەرزىي بوو، كە سالانە ئەنجامى بەدن. زۆربەى زۆرى پىشەى كۆچەرىيەكان دەستى بوو بە پەلى يەكەم پىشتيان بە سامانى بەرھەمى ئاژەلى بەستوو، بە هۆى بوونى ناوچەى چىايى زۆر لە كوردستان بوو بە ناوچەپەكى دەولەمەند لە پووى لەوەرگەو، كە بوو بە هۆى دەستكەوتنى برپكى زۆرى شىرەمەنى، ئەم بەروبوومە لەلەى كۆچەرىيەكان لە پىشەوہى پىشەكانىانەوہ دايان ئەنا، بەشك لە بەرھەمەكانىان بە شتوومەكى تر گۆرپووتەوہ و بە ھەمان شپوہ گوندنشىنە كوردەكانىش بەرھەمى شىرەمەنى و خۇراكى تريان بەو رىبوارانە ئەفرۆشت كە رپيان ئەكەوتە گوندەكان (دىلاوالا، ۱۳۷۰: ۱۲). بۆچوونىكى تر پىيى و ابووہ كۆمەلگەى كوردىي كۆمەلگەپەكە ھۆزايەتىي بەسەرىدا زال بوو، بەلام لە سەدەى نۆزدەدا بۇ شپووزى شارنشىنى و گوندنشىنى ھەنگاوى ناوہ، ھەرەك رىچارى نىلسون فرای باسى لپوہ كرووہ (فرای، ۱۳۸۶: ۲۲). لە زۆربەى گوندەكانى كوردستان خاوەن مۆلكە كوردەكان، لە سەدەكانى ناوہراست و دواترىشدا، جىاوازن لەو خاوەن مۆلكانەى كە لە ئەوروپادا پىيان ئەوترا (بارون)، ئەو وەرزپرانەى لەلەى خاوەن مۆلكە كوردەكان كارىان لە كىلگە كشتوكالىپەكاندا ئەكرد، بەرھەمى كارەكانىان بۇ خاوەن مۆلكەكە بوو بەرامبەر بە برپكى كەم لە بەرھەمەكە، ئەو جۆرە جىاوازييە لە گوندى گردى حاجى كوردىي لە لايەن دىلاقالپى رۆژھەلاتناسەوہ بەدى كراوہ، كە خەلكى گوندەكە لە رپى ھەل ھىنجانى ئاوەوہ بە ولاخى بەرزە، زەويىيە كشتوكالىپە بەرفراوانەكانىان ئاوەدەن. (دىلاقالپە، ۲۰۰۶: ۶۱).

لەبەر ھەبوونى چەندىن كانزاي گرنكى وەك قورقوشم و ئاسن، كە لە رپى ئەو كانزايانەوہ گەلىك شت و مەكى جۆراوجۆرى لى درووستكراوہ، سەرەپاي ئەوانە، چەندىن پىشەسازىيى تر لە كوردستاندا بەگەرخواوہ بە مەبەستى درووستكردنى كەرەستەى ژيانى رۆژانە و ئامپىرى جووتىارىيى و چىن... تاد. (تافرنىيە، ۱۹۴۴: ۱۱۷؛ نىبور، ۱۹۶۵: ۷۶). لە بارەى شارى سىرت و دەوروبەرى، بەم شپوہپە ئاماژەى پى ئەكات: «لە دەوروبەرى شارى سىرت، چەندىن گوند بەرچاو ئەكەون، دانىشتوانەكەيان خەرىكى كشتوكال و دانەوئلەو مىيوہ و بەخپوكردى مەر و مالات و رەشە ولاخن، سەربارى ئەوانە قوماش بەرھەم ئەھىتن و لە مووى بزىن، جل و بەرگى پتەو درووست ئەكەن». (مەمەد، ۲۰۱۴: ۲۰۳).



جگه له و پيشه سازىيانه و هك رستن و چىنين كه له هه ندىك گونددا ئهكران، بهلام بوارى پيشه سازىي زياتر له لايهن دانىشتوانى شارهكانهوه ئهكران، له بهرئهوهى كوردستان كه رهستهى زۆرو هه مه جۆرى بۇ پيشه سازىي هه بووه، پيويستى نه كردووه له شوپنانى ترهوه كه رهسته به پىندرييت، چالاكى پيشه وه رىي له ئاستىكدا بووه كه توانراوه زۆربهى به رهه مى پيشه سازىي پيويست بۇ ناوخۆ دابىن بكرىت و ته نانهت هه ندىك به رهه مى پيشه سازىي وهك رستن و چىنين و پيسته خو شكردن و جۆلايى و بويه سازى هه ناردهى دهره وهى كوردستان بكرىت، هه موو ئه وانه له نووسراوى به شيكى زۆرى رۆژه لاتناسه كاندا ئاماژه يان پيدراوه.

رهوشى ئابوو رىي له نيوهى دووه مى سه دهى پانزه دا، له زۆربهى ناوچكانى كوردستان وهك خوئى مابوو وه، ئه وه تا جوزافات بهر بهر پۆدا كه له نيوهى دووه مى سه دهى پانزه چوو ته باكوورى كوردستان، له رووى ئابورىيه وه باسى چهند شارىك ئه كات، له وانه ماردىن، كه دانىشتوانه كهى كوتالى له ئاورىشم درووستكراو به رهه م ئه هپىنن و ههروه ها خه رىكى درووستكردنى رستن و چىنينىشن، له شارى هه سكىفا، بازرگانىكى زۆرى لى كۆبووه به وه و خه رىكى كرىن و فرۆشتنى كوتالنى له بهرئه وه له وه شاره دا له لايهك قوماش به رهه م هپنراوه و له لايهكى تر بازرگانىي كوتالنىش كراوه (مه مه د، ۲۰۱۴: ۲۰۳).

دۆخى پيشه وه ران له ناوچه كانى ژپىر ده سه لاتى ميرنشىنه كوردىيه كان به رامبه ر ناوچه كانى ژپىر ده سه لاتى فه رمانه و ايانى عوسمانى به شيويه كهى راسته وخۆ، ريژه كهى باشتر بووه ههروهك رۆژه لاتناسى ئىتالى - سبستيانى، له و كاتهى سهردانى موسلى كردووه له سالى ۱۶۶۴دا كه ئه وكات له ژپىر ركىفى فه رمانه و اى والى عوسمانى دا بووه، له و باره يه وه ئه ئىت: «چهند ريگايه كم بىنى كه خه لكى تىادا نه بوو، دهرگاي دوكانه كان داخراون، بۆم دهر كه وت كه بازرگانه كان و خاوه ن پيشه كان كاره كانىان به جى هپشتوووه به ره و كوردستان هه لاتبوون، ئه وانه خوئان دهر باز كرده بوو له تاو راده ستكردنى باجىكى زۆر له سه ريان (سبستيانى، ۲۰۰۶: ۱۰۹). له هه ندىك ناوچهى كوردستاندا، جۆره پيشه سازىيه كهى خوئالى هه بووه، به ده گمه ن له ناوچهى تر دا بىنراوه نه كه ته نانهت له ناوچه كه دا، به لكو به لاي رۆژه لاتناسه كانى شه وه بووه به جى سه رسوپمان، كه له ناوچه يه كهى رۆژه لات و به تايه تى له كوردستاندا كه به ده گمه ن كارگه يه كهى پيشه سازىي تىادا هه بووييت كه له لايهن ده وله ته وه درووستكرايىت، ئه وه شى هه بوويىت خوئالى بووه، ههروهك لىاندره كه رملى له و باره يه وه به م شيويه نووسيويتى: «له كاتى گوزه ركردماندا به ته نگه به ره زۆر ته سه كه كانى چىاكاندا، له ويدا ئه شكه وتى تىابوو، كه ئىزىديه كان به ته قه كردنىان لىمان ئىمه يان بىزار كرده بوو، له برى فيشه كهى له قورقوشم درووستكراو، فيشه كهى خوئان له گل و موو و هه وىرى به مىزى ئه سپ تىكراو درووست ئه كرد، ئه و فيشه كه ره ق و ژه هراوى بوو، كه يه كىكى پى برىن دار ببووايه، به گران چاره سه رى ئه كراو ئه بووايه شوپنى برىن داره كه بپرىته وه (الكرملى، ۲۰۱۳: ۲۴). گرنكى ئه و جۆره فيشه كه هه ر له وه دا نىيه كه به و شيويه درووستكراوه، به لكو له شوپنىكى چىايى سه ختدا، نه كه كارگه يه كهى چهك درووستكردنى لى نه بووه، ته نانهت له و سه رده مانه دا دانىشتوانه كه شى نه خوئنده وار بوون و هىچ زانىاره كىان له باره ي چهك درووست كرده وه نه بووه، ئه وه شى درووستيان كرده وه، له ئه نجامى تا قى كرده وه يه كهى خوئالى بووه و دوور له هه ر كانزايه ك.

په يوه ندىيه بازرگانىي يه كانى كوردستان هه مه لايه نه بووه جگه له بازرگانىي ناوخۆيى، بازرگانانى كوردستان له گه ل و لات و هه رىمه كانى ده وروبه رىش ئالوگۆرپان ئه كرد، بۇ نموونه بازرگانانى بدلىس له گه ل پىرسىا و ئه ناتۆليا و شام و مىسرو مىسوپۆتامىادا بازرگانىي ان ئه نجامداوه (ئىسكه نده ر، ۱۹۹۸: ۱۵۲).



بەو پىيە ئەۋە دەرتەكەۋىت، لە گوندو شارەكانى كوردستان، جم و جۆلى ئابوورىيى لە ھەرسى لايەنى كشتوكالىي و پيشەسازىي و بازىرگانىي ھەبوۋە دانىشتوانەكانىيان پشتيان بە بەرھەمى خۆمالى بەستوۋە، جگە لە پركردننەۋەى پىداۋىستى ناوخۆ، ئەۋى تريان ھەناردەى شوپنانى تر كردوۋە. بەروبوۋمە كشتوكالىيە ھەمەجۆرەكان لە ھەندىك ناۋچەى كوردستاندا، بوۋە بە جىي سەرنج و تىيىنى رۆژھەلتاسەكان، ئەۋەتا بازىرگانىي فېنسىيائى نەناسراۋى ئىتالىي - كە بە ناۋى نەناسراۋەۋە ONONIMO VENEZIANO بابەتەكانى نووسىۋە، سەبارەت بە لايەنى بازىرگانىي لەو شارانەى كە ئەو بازىرگانە لە گەشتەكەيدا سەردانى كردوۋن، ئەۋە دەرتەخات كە جم و جۆلى بازىرگانىي لە ئاستىكى پىۋىستدا بوۋە لەبەرتەۋە دانىشتوانەكەى لە روۋى دارايىيەۋە توانايەكى باشيان ھەبوۋە، كە سەرقالى بازىرگانىيىن، بۇ ئمۋونە لە ھەسكىفا، خانوو و بازىرپى گەۋرە و چەندىن كاروان سەرا لە لايەن دانىشتوانەكەيەۋە درووست كراۋن، تاكو بازىرگانان تىپاندا بھەۋىنەۋە و مپىننەۋە، ھەروھەا سى ھەزار دوۋكانىشى تىپادا ھەبوۋە. (مھەمەد، ۲۰۱۴: ۶۷- ۶۸).

بەرھەمى بەروبوۋمە كشتوكالىيەكان و درەختە بەردارەكان لە زۆربەى ناۋچەكانى كوردستاندا لىيان زياد بوۋە، بەو ھۆيەۋە پىداۋىستى شارەكانى تىر ناۋچەكەيان پىن پركردوۋەتەۋە، لە ھەمان كاتدا بۆتە ھۆى درووستكردنى بازىرپىك كە جۈلەى بازىرگانىي لىكەوتوۋەتەۋە و ھەروھەا بوۋە بە رىگەى ھاتوۋچۆى بازىرگانىي لە نىۋان رۆژھەلات و رۆژئاۋادا. تاقىرنىن كە لە سەدەى ھەقدەدا چوۋتە ناۋچە كوردىيەكانى باكورى ميسۆپوتاميا، ئەۋەى دەرختوۋە، شارى موسل كە شارپىكى گىرنگىي بە يەك گەيشتنى بازىرگانانە بە تايبەتى بازىرگانانى عەرەب و كورد، مازوۋيەكى زۆرى تىايە كە لە دەۋرو پشتىيەۋە بۆى ئەھىترىت. ھەروھەا باس لە جۈلەى بازىرگانىي ئەكات لە شارى جزيرە، كە لەو شارەدا پردىكى تىايە بازىرگانەكان بە مەبەستى كرىنى مازوو و توۋتن بەسەرىدا ئەپەرنەۋە، لەم شوپنە ھەزارە ئەگەر بىتوو ئەو دوو بەرھەمەى لەبەرچاۋ نەگىرىت، ئەۋا خەلكەكەى بە ھەزار دائەنرىت. (تافىرنىيە، ۱۹۴۴: ۵۸ - ۵۹، ۱۱۶).

لەناۋ دەۋلەتى عوسمانىي دا ھەندىك جار كاروانە بازىرگانىي يەكان كە كارمەندى حكومىيان لەگەندا بوۋايە لەو شوپنانەى كە رووبارى لىبوۋىت، بە قەياغ ئەنەپەرنەۋە، چونكە ھىۋاش بوو، بەلگو لە رىي پردەكانەۋە ئەپەرنەۋە كە بەو شىۋەيە رىگايەكى درىژ بوو (تيفىنو، ۲۰۱۳: ۷۵).

چەند شارپىكى كوردستان، بۇ ماۋەى سەدان سال بېۋونە ناۋەندىكى رىگاي بازىرگانىي نىۋان دەۋلەتى سەفەۋىي و دەۋلەتى عوسمانىي، يەكىك لەۋانە رىگاي سىۋەرەك - دىاربەكر - بدلىس - وان - مەرەند - لىرەشەۋە بۇ تەبرىز، ئەم رىگاي بازىرگانىي يە لە چاۋ رىگا بازىرگانىي يەكانى تر، باجى كەمتريان ۋەرئەگرت كە بۇ ھەر بارپىك، نىۋ لىرە ئەدراۋ ماۋەكەشى كورتتر بوۋە (تاقىرنىن، ۱۹۸۱: ۱۴۵). يەكىك لە شارە بازىرگانىي ەكانى تىر كوردستان، دىاربەكرە جگە لەۋەى بوۋە بە ناۋەندىكى رىگاي بازىرگانىي لە نىۋان ھەلب و بدلىس و سەلماس و تەبرىز، ھەروھەا پيشەسازىي چەرم خۆشەكردنىشى تىپادايە، كە زۆربەى دانىشتوانەكەى ئەو كارە ئەكەن، چەرمى ئەم شارە لە بەرتەۋەى رەنگەكەى ناچىتەۋە و پتەۋىشە لە ھى شوپنانى تر بە چەرمىكى چاكتر دائەنرىت و بەو ھۆيەۋە ناۋبانگى دەركردوۋە ھەروەك تاقىرنىن باسى لىۋە كردوۋە (تاقىرنىن، ۱۹۸۱: ۱۴۶).

باج ۋەرگرتن تەنھا لەسەر بەروبوۋمى كشتوكالىي و باخدارىي و ئازەلدارىي نەبوۋە، كە لە لايەن حكومەتەۋە جىيەجى كراۋە، بەلكو لەسەر ئەۋانەى خاۋەن پيشە بوۋن بە تايبەتى ئەۋانەى لەناۋ بازىرپەكاندا كارى پيشەرىيان ئەكرد، ئەو باج ۋەرگرتنە ناۋچە كوردىيەكانىشى گرتوۋەتەۋە، كە لە ھەندىك شارى كوردستاندا، لە



لايەن دەۋلەتى سەفەۋىي بۈيۈك يان دەۋلەتى عوسمانىي ، باج لەسەر دوكانداران دانراۋە، بۇ ئىمۇنە لەناۋ دەۋلەتى سەفەۋىي دا، ھەر كەسىك لە بازاردا دوكانىكى ھەبۈيۈت بە گۆپىرە دەستكەوت و كارەكەي باجى لى سەنراۋە (مەمەد، ۲۰۱۴: ۷۲-۷۳).

سىستەمى باج ۋەرگرتن لە لايەن دەۋلەتەكانى سەفەۋىي عوسمانىي لەسەر خەللكەكە چۈۈن يەك نەبۈۋە ۋە تەننەت لە ھەندىك كەس باج ۋەرنەگىراۋە، بۇ ئىمۇنە لە سەروبەندى حوكمرانى دەۋلەتى سەفەۋىي دا، زەۋىي كە بە سەرداران و نۆكەرانى بەخشىۋە، باجى لى ۋەرنەگرتۈۈن (مەمەد، ۲۰۱۴: ۷۲-۷۳)، دەسەلاتدارانى دەۋلەتى عوسمانىي لە دەۋرۈبەرى ھەر شارىك، گومرگى دانراۋە، ئەۋ باجەي لە كاروانىيەكان ۋەرنەگىرەت رەۋانەي پاشالەكى شارەكان ئەكرەت، لە ھەندىك جاردا بەرپىرسانى گومرگەكان باجيان لەۋانە ۋەرنەگەرت كە بىانى بۈۈن بە تايبەتى ئەۋ ناۋچە ئەۋرۈپپىنەي كە كەۋتۈۈنە ژېر دەسەلاتى ئەۋ دەۋلەتەۋە، ھەرۋەك تىقىنو لەۋ بارەيەۋە ئەلەت: «كە گەشتىنە دەۋرۈبەرى شارى نىسبىن، بەرپىرەكى گومرگ ھات بۇ لامان بە مەبەستى ۋەرگرتنى باج لە كاروانەكەمان، ئەم باجە لە لايەن بەرپىرە گومرگەكەۋە نەئەنپىررا بۇ پاشالەكى ماردىن، بەلكو بۇ فەرمانرەۋاى شارى قوچ ھەسار ئەنپىررا و لەبەرنەۋەي بەرپىرەكە ايزانى كە يۇنانىم، ھىچ شتىكى لە من داۋا نەكرد (تىقىنو، ۲۰۱۳: ۵۶).

جگە لە باج گومرگانە لە بازارگانەكان ۋەرگىراۋە كە لە لايەن كەسىكى تايبەتەۋە كە دەۋلەت داينراۋە، سەپەرشتى ئەكرەت و بەرپىۋە ئەكرەت، لە باجى گومرگانەدا، جىۋاۋى لە نىۋان مەسىحى و مۇسلماندا كراۋە، ئەگەر مەسىحىيەك ھەر كالاپەكى بردىت بۇ شارىكى ۋەك تەبرىز، ئەۋا لە سەدا دەي كەل و پەلەكەي ۋەكو گومرگ لى سەندراۋە، بەلام بۇ بازارگانىكى مۇسلمان لە سەدا پىنجى لى سەندراۋە، لەگەل ئەۋەدا ئەگەر بازارگانەكە كالاكەي نەبردىت بۇ شارەكە و پىايدا تىپەرۈۋىۋىت، ئەۋا رىژەيەكى دىارىكرائىان لى سەندوۋە، ئەۋىش دۋاى كىشانى كالاكە (مەمەد، ۲۰۱۴: ۷۳).

ھەرۋەھا لەناۋ دەۋلەتى عوسمانىي داۋ لە ناۋچەكانى كوردستاندا، لە ھەندىك ناۋچەدا كارمەندە فەرمىيە باج ۋەرگەرەكان بە ئارەۋۋى خۇيان و بۇ خۇدى خۇيان باجيان لە كاروانىيەكان ۋەرنەگەرت، ئەۋەتا ژان ئۆتير لە دەروازەي ھەۋلىر، لە لايەن كارمەندى باج ۋەرگەرۋە بارچەيەكى قوماشى شال و ھەندىك قوتوۋە قاۋەي لى ۋەرگىراۋە (ئۆتەر، ۲۰۱۳: ۹۸).

تەۋەرى سىيەم: رەۋشى ئابۋورىي كوردستان لە تىروانىنى رۆژھەلاتناسانى ئىتالىا و فەپەنسا لە نىۋان سالانى ۱۷۵۰ - ۱۸۱۹:

يەكەك لە ۋەكارانەي كە پالىنا بە رۆژھەلاتناسەكان بەرەۋ رۆژھەلات رى بگرنەبەر، ھۆكارى ئابۋورىيە، ئەۋەش بە مەبەستى دەستكەۋتنى زانىارى لەسەر سامانى ناۋچەكە و تۈانا ئابۋورىيەكەشيان، ئەۋ ھەنگاۋەيان بۈۋە دەست پىكىك بۇ سوۋدۋەرگرتنى ۋلاتەكانيان لەۋ سامان و تۈانايانەي رۆژھەلات، ھەندىك لە رۆژھەلاتناسەكان بۇ ئەۋ مەبەستە، تۈپۈنەۋەي زانستىيانەيان لە نىكەۋە لەسەر ئابۋورىي ناۋچەكە ئەنجام داۋە. بەرلەۋەي ئاماژە بردىت بە نوۋسراۋەكانى رۆژھەلاتناسانى ئىتالى و فەپەنسى بردىت، پىۋىستە ۋەي ھەندىك لە گەپىدە و مېژۋونوۋوسانى دراۋسىي كورد، لەبەرنەۋەي ئەۋانە لە پىش سەدەكانى ھەژدەدا پىش رۆژھەلاتناسەكان چۈۈنەتە ناۋچە كوردىيەكان و لە بارەي رەۋشى ئابۋورىي كوردستانەۋە داۋان.

سەبارەت بە كشتوكال بە پلەي يەكەم دىت لە داھاتى كوردستان نەك تاكو سەرەتاكانى سەدەي نۆزدە، بەلكو



بۇ سالانى دواتر، ئەو بەرۋوبومە كشتوكاللىپانە بە نامرازە سەرەتايپەكانى ئاۋدېرىسى كورد خۆى درووستى كىردوون بۇ ئاۋدەدران ھەرۋەك جۇگەى دەستىرد، بەلام ھەندىكىيان لە رىى ئاۋى كانىسى و كارىزەكانەۋە ئاۋدەدران، بەلام ناۋچە چىپايپەكانى كوردستان، زىاتىر باپەخ بە بەرۋوبومى درەختى سىروشتى ۋەك بەرۋو و مازوو ئەيەن، لە پال ئەۋانەدا داھاتى سەرەكىيان ئازەلدارىپە، ئەۋەش لە ناۋچەپەكەۋە بۇ ناۋچەپەكى تر ئەگۆرپىت، ھەندىك ناۋچە گىزىكى زىاتىر بە مەر و مانگا و بزى و... تاد ئەدەن، لەۋانە ناۋچەى دىپارەكر (ابن حوقل، ۱۹۷۹: ۲۰۲؛ ابن جىبىر، ۱۹۶۸: ۲۱۷).

ئەۋانەى بە شىۋەپەكى بەردەۋام پىشت بە داھاتى بەخپىكردىنى مەر و مالات ئەبەستىن، كۆچەرىپىپە كوردەكانن كە متمانەى تەۋاۋىيان لەسەر ئازەلدارىپە و لەبەرئەۋە سالانە گەرمىيان و كوېستان ئەكەن، بە واتاپەكى تر زىستانان ھەۋارىيان لە گەرمىيانە و ھاۋىنپانىش لە كوېستان و زۆزانى چىپاكانە، ئەمانە زۆر جار لەژىر رەشمالدا ژيان ئەبەنەسەر، بەلام نىمچە كۆچەرىسى زىاتىر لە ھاۋىنپاندا ئەۋانەى شۋانكارەن بەرەو لەۋەپگەى دامپىنى چىپاكان ئەچىن، ئەۋانەشى كشتوكال ئەكەن لە گوندەكاندا ئەمپىنەۋە (ئەحمەد، ۱۹۷۴: ۳۶۷-۳۶۹).

ژوبىر ئەو جىۋاۋىپەى نىۋان كۆچەرىسى و كوردە نىشتەجىپىكانى كىردوۋە، ئەو كۆچەرىپىپەكانى بە شۋانكارە ناۋبىردوۋە كە ئەۋانە ئازەلدارىپە ئەكەن و زىاتىر مانگا و بزى و مەرپان ھەپە، كە بۇ بەدەستىستى مەر و مالات و لەۋەپگەى زىاتىر، ھەۋلى دەستبەسەرگىرتى زەۋىى و زارى پىر لە مېرگ و پاۋان و مەر و مالاتى تر ئەدەن، بەلام ھۆزە نىشتەجىپىكان و گوند نىشپەكان خەرىكى كشتوكالكردىبوون (ژوبىر، ۱۹۴۳: ۶۵، ۷۰).

بە گىتىلى لە سەدەى ھەژدە نۆزەدا لە ھەردوۋ بەشەى كوردستانى ژىر دەسەلاتى دەۋلەتى عوسمانىي و قاجارىي، كۆچەرىپىپە كوردەكان سوۋدىكى زۆرىيان دەستكەۋتوۋە لەبەر ئەۋەى لەۋەپگەىكى فراۋانى ھەبوۋە كە بوۋە بە ھۆى پىدانى ئالىكىكى زۆر بە مەر و بزىنەكانىيان كە سالانە بىرپىكان بە پارەپەكى زۆر ئەفرۆشت، ژمارەى ئەو ئازەلانەى كە ئەيانبىر بۇ ئەستەمبوۋل ئەگەپىشتە مىليون و نىۋىك و ھەر مېگەلپىكىش پىكھاتىبوۋ لە ھەزارو پىنچ سەد بۇ دوۋ ھەزار سەر كە چەند شۋانپىكى سوۋدەمەند لەگەل خۇياندا ئەيانبىر بۇ ئەو شارە كە ھەقدە بۇ ھەژدە مانگى ئەخايندا (ژوبىر، ۱۹۸۸: ۳۳).

رۆژھەلاتناسىكى تر لە بارەى رەۋشى ئابوورىي كۆچەرىپىپەكانەۋە زىاتىر ۋىردبوۋە بەۋە لىيان و ھۆزە كۆچەرىپىپەكانى كوردىي بۇ دوۋ جۆر دابەش كىردوۋە، يەكەمىيان ئەۋانەن كە لە بەشىكى سالدا لەژىر رەشمالدا ئەژىن، ئەمانە بە دۋاى ئالىك بۇ ئازەلەكانىيان ئەگەپىن لەگەل ھۆگرىبوونىيان بە كارى شۋانپەۋە، كە لە سالىكدا ھەوت بۇ ھەشت مانگ دوۋر ئەكەۋنەۋە لە مالاكانىيان، جۆرى دوۋەمىيان ئەۋانەن كە تەنپا لەژىر رەشمالدا ئەژىن و داھاتىيان لەسەر ئازەلدارىپە (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۳۲۴-۳۲۵).

لە نىۋەى دوۋەمى سەدەى ھەژدەدا، كەرەستە خۋاردەمەنىپە پىۋىستىپەكان لە ۋىلاپەتى موسل، نىرخەكەى لە چاۋ ۋىلاپەتەكانى تردا ھەرزانتىر بوۋە بە تىبەتى نان و تىرئ و قۇخ و لۆكە و ھاۋشىۋەكانىيان، ئەۋەش بە ھۆى ئەو بىرە زۆرەۋەپە، كە لە كوردستانەۋە بۆى ئەبىرا، بەلام ھەندىك بەرۋوبومى تر بە كەمىيى دەست ئەكەۋت، لەبەرئەۋەى لە ناۋچەكانى ترەۋە بە رىژەپەكى دىپارىكراۋ بۇ ئەو ۋىلاپەتە ئەنپىرا جگە لە كالاك و بەرھەمەكانى تر كە لە ناۋچەكەدا بە رىژەپەكى زۆر ھەن (لانزا، ۱۹۵۳: ۱۵).

ھەندىك جار لە دەرەۋەى كوردستان، كارەساتى ۋىكەسالىي بە ھۆى رادەى كەمىي بارانبارىن يان ھەر روۋداۋىكى تىرى ۋەك بلاۋبوۋنەۋەى نەخۇشى لەناۋ دانەۋىلەدا، كە بوۋە بە ھۆى كەمىي رادەى بەرۋوبوم ئەۋەش كارەساتى



برسىتىيى لى ۋە ناۋچانەداي لى كەۋتوۋەتەۋە، بۇ خۇپزگار كىردن لى ۋە دۆخە دژۋارە روويان لى ناۋچەكانى كوردستان كىردوۋە، بۇ ئوۋنە بە ھۆي كارەساتى سىروشتىيى وشكە سالىي كە لى ئەنجامى كەمىي رادەي بارانبارىن لى ھەندىك ناۋچەي دەرەۋەي كوردستان روويان ئەدا، برسىتىيى لى ۋە ناۋچانەدا تەنگى بە خەلكەكەي ھەل ئەچنى، ئەۋەش ئەۋوۋە ھۆي درووست بوۋنى پىشۋىي ئابوورىيى، لى ئەنجامدا دانىشتوانى ناۋچەكە رووبەروۋى مردن ئەۋوۋنەۋە، يەكەك لى ۋە رووداۋە كارەساتبارانە، ئەگەرپتەۋە بۇ سالىي ۱۷۵۶ لى شارى موسل ۋە دەۋروۋبەرى، كە بە ھۆي وشكە سالىيەۋە، بەرھەمى دانەۋىلە بە رىژەيەكى زۇر دابەزى ۋە لى ھەمان كاتدا گەرمایەكى بەتىن ناۋچەكەي گرتەۋە، بۇ چارەسەرى ئەۋ بارودۆخە دژۋارە، چەند بارزگانىكى ئەۋ شارە لى رىي كاروانىيەۋە بەرەۋ ناۋچەكانى شارەزۋور ۋە كەركوۋك رۆيشتن، لى ۋە ناۋچانەدا گەنم ۋە جۆيان دەست كەوت، پاشان ئەۋ دۆخە دژۋارە بەرەۋ ھۆپوۋنەۋە چوۋ (لانزا، ۱۹۵۳: ۹۹ - ۱۰۰).

بە پىتى خاكى كوردستان لى چاۋ خاكى ۋلاتانى دراوسىيدا، ناۋبانگىكى گەۋرەي دەر كىردوۋەۋە بۇتە جىي سەرنج ۋە تىبىنى زۇر لى رۆژھەلاتناسەكان، ئەۋەتا ئۆلپىقى ئەلپت: «ئەگەر ئەم ۋلاتە - كوردستان - ئاۋدېرى زياترى ھەبوۋايە، جا بە ھۆي بارانەۋە بىت يان ھۆكانى ئاۋدېرىيى، ئەۋا خۆي بە ھىچ ۋلاتىكى تر ئەئەگۆپىيەۋە لى روۋى خاك ۋە زەۋىيدا (اولپقىيە، ۱۹۸۸: ۱۲۹). ناۋچەي كەركوۋك كە پىدەشتىكى فراۋانى ھەيە، جۆرەكانى دانەۋىلەي ۋەك گەنم ۋە جۆ ۋە گەمەشامى ۋە نىسك ۋە پۆلكە - بازىياۋ ھەرەۋەھا لۆكە ۋە توتن ۋە ترى ۋە زەيتونى لى ئەپوۋپىزىت، سالانە برىكى زۇر لىۋانە بەرھەم ئەھپىزىت، بە ھەمان شپوۋ شارى ئەربىل - ھەۋلپىرو دەۋروۋبەرى ئەۋ بەرھەمانەي لى ئەپوۋپىزىت (روسو، ۲۰۱۲: ۶۵ - ۶۸).

بە ۋ پىيە ئەۋ دوۋ ناۋچەيەي باشوۋرى كوردستان، بوۋن بە ناۋەندىكى بەرھەم ھىنانى بەروبوۋمى دانەۋىلە ۋە ھەندىك لى بەروبوۋمە كىشتوكالىيەكان لى بەر ئەۋە رۆلپىكى لى بەرچاۋيان لى دابىنكىردى ئەۋ بەرھەمانە بۇ ناۋچەكانى دەرەۋەي خۆيان بىنيۋە.

ماورىنۇزۇ گارزۇنى، ھەرچەندە زياتر گىنگىداۋە بە رىژمانى كوردىيى، بەلام ئاۋرپىكى لى ئابوورىيى كوردستانىش داۋەتەۋە، كە كوردستان ھەرپىمىكى جوانە ۋە بە دارى بەروۋ داپۆشراۋە ۋە خەلكەكەي بازىگانى لى گەل ئاسىي بچوۋك ۋە سوۋرپاۋ ئەۋروپادا ئەكەن، ھەرەۋەھا مانگا ۋە بزنى زۇرىشيان ھەيە لى گەل كىلگەي پاۋان ۋە چاندنگەي زۇرىش چ لىسەر سنوۋرى پىرسىيا يان لىسەر سنورى مىسۆپۆتامىيا، كە بە دانەۋىلەۋە كونجى ۋە پەموۋ بەناۋبانگە (GARZONI, ۱۷۸۷: ۴).

ھەرچەندە ئامپىدى لىسەر قەلەيەك بنىيات نراۋە، كە ناتواندىرپت دانەۋىلە ۋە بەروبوۋمە كىشتوكالىيەكانى تىادا بچىزىت بە ھۆي نەبوۋنى روۋبەرى زەۋىي پىۋىست، بەلام لى دەرەۋەيدا لى بەر گىنگى ئەۋ شوپنە، دۆمىنىكو سىستىنى كە لى نىۋەي دوۋەمى سەدەي ھەژدەدا روۋئەكاتە ناۋچەكە، بە ھۆي چالاكى كىشتوكالىيى ۋە بەرھەمە جۆراۋجۆرەكان لى ئامپىدى دا كە نەك بەشى ناۋخۆي ئەكات، بەلكو رەۋانەي شارى موسل ئەكرىت. ئەۋ لى بەرھەمە بارەيەۋە ئەلپت: «بەۋەدا دەرئەكەۋىت، لى ۋە شارە جگە لى بەرھەمە كىشتوكالىيەكان، برى بەرھەمى ھەنگوۋىن ۋە گەزۇ كە لى بەرھەمە ناۋازەكانن لى جىھاندا بە برىكى زۇر بەرھەم ئەھپىزىت كە ئەۋەش بوۋە بە ھۆي ئەۋەي جىمىجۆلى بازىگانى لى شارەكەدا درووست بىت ئەمە لى لىيەك، لى لىيەكى ترەۋە لى بەر زۇرى داھات، رەۋشى ئابوورىيى تىادا لى ئاستىكى گونجاۋدا بىت». (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۷۸).

ناۋچەي جىزىرە كە كەۋتۆتە نىك روۋبارى دىجلە، بوۋە بە كۆگاپەكى مازوو ۋە توتن كە لى كوردستان رەنپو



ئەكرىن، ھەرۋەھا بە ھۆى ھەبوونى دارستانىكى فراوان، كە برىكى زۆر گويزى لىپە و پىويستە بۇ پىشەسازى رەنگكردن، ھەرۋەھا لە دەشتە فراوانەكانىشىدا توتون ئەچىزىت كە بوو بە شارىكى گونجاو بۇ بازركانىيىكردى ئەو ناۋچەپە كە لە لاپەن مىرىكى كوردەۋە بەرپوۋە ئەبررىت و بابى عالى نازناۋى پاشاى داۋەتى، ھەرۋەك رۇژھەلاتناسى فەرەنسى كۇنت فىرىر سۇقبوف باسى لىۋە كوردوۋە (سوفوف، ۲۰۱۵: ۲۹۰-۲۹۱).

لە پروۋەكە سروشىتپەكانى كوردستان سالانە بەرھەمىكى باشيان لىۋە دەست ئەخرا ۋەك بەروو، كە درەختىكى قەبارە گەۋرەپە ھەرۋەك سستىنى درەختى زان-ى ۋلاتەكەى بە درەختى بەروو لىك چواندوۋە، كە كوردەكان بەروۋەكە لە فرن - لەناو كوانوو دائەننن تاكو ئەبررۇت (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۷۸). ناوبراۋ لە لاپەكى ترەۋە باسى لەۋە كوردوۋە لەبەر ئەۋەى كوردستان ناۋچەپەكى چىايپە بە ھىچ جۇرىك گەمى تىادا نارپوت و لە موسلەۋە لەگەل جۇ و لۇكە و برنجا ھاوردەى ئەكەن (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۷۸). ناوبراۋ كەوتوۋەتە ھەلەۋە كە ئەو بەروۋبوۋمانەى تىادا نارپوت، بەلكو لە زۆر ناۋچەى كوردستان سالانە برىكى زۆر دانەۋىلە بە ھەموو جۇرەكانىپەۋە ئەجىزىت و تەننەت ھەناردەى دەرەۋەى كوردستانىشى ئەكرىت، ۋەك پىشتر ئاماژەى پى درا. ھەندىك جار كوردەكان كەوتوۋنەتە بەر رەخنەگرتن لە بارەى كشتوكالكردنەۋە كە گرنگى ناپەن بە كارى جوتىارىى، ھەرۋەك ئۆلىقى ئەلپت: «كوردەكان بە گشتى لە جوتىاران نىن، چونكە لە بەشىكى زۆرى سالدا گوندەكانىان چۇل ئەكەن و گەرميان و كوستان ئەكەن» (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۱۲۶). ناوبراۋ ئەبوۋاپە بىنووسىايە، ئەو جوتىارانەى كە بە درىژايى سال خەرىكى كشتوكالكردن بە بەردەۋامى لە گوندەكاندان نەك نىمچە كۇچەرىپەكان كە تەنھا لە ۋەرزىك يان لە دوو ۋەرزى سالدا جوتىارىى ئەكەن، بەلام ناوبراۋ لە شوپنىكى ترى كىتپەكەيدا باسى ئەۋەى كوردوۋە، برىكى ئىچگار زۆر گەنم و جۇ نەك تەنھا لە شارى ماردىن ئەجىزىت ، بەلكو لە زۆر شوپنى ترى ناۋچە كوردىپەكانىش (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۲۸، ۱۲۵).

لە باكوورى كوردستان پىويستىپەكى زۆرى ۋەك گەنم و شىلم بەرھەم ئەھىزىت و لە دۇلە فراوانەكان و پىدەشتەكانى باشوورى كوردستان، بە بەرھەمپىنانى برنج و گەنم و جۇ كونجى و مىپوۋ و توتون و پەموو بەناۋبانگە، ھەرۋەھا لە كوردستان باشترىن جۇرى مازوو ھەپە كە لە ئەسكەندەرونە و ئىمىرەۋە بۇ ئەۋروپا رەۋانە ئەكرىت (ژوبر، ۱۹۴۳: ۴۵)، ھەرۋەھا لە نىۋان نىپىن و ئۇرفە و ماردىن، سالانە برىكى زۆر لە دانەۋىلەۋە پاقلمەنى ھەمەجۇرو كونجى و كەمىك برنج ئەجىزىت ، ناۋچەى مالاتىە لە چاندى پاقلمەنىدا ناۋبانگى دەركردوۋە (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۲۸، ۱۲۹)، لە قەسرى شىرىن بە ھۆى ھەبوونى ئاۋ، كىلگەى چاندى برنجى لى ئەكرىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۱۸۲).

ئەو پىشەسازىپانەى كە لە كوردستاندا بەرھەمپىنراون، پىشەسازى ناۋخون، كە رۇژھەلاتناسەكان جۇرى پىشەسازىپەكە و شوپنەكەشيان دىارىكردوۋە، ۋەك جۇرى پىشەسازى قوماشى لۇكە و مەراكىشى لە ماردىن، كە برىكى زۆرى لىۋە ئەنررىت بۇ ھەلەب (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۲۸)، ھەرۋەھا ناوبراۋ ئاماژەى بە جۇرىك پشەسازى خۇمالىى داۋە، كە لە پاشەرۇكى مانگا و كاى وردكراۋى لە شىۋەى خەپلەپىدا كە لە كەركوك درووست ئەكرىت بە مەبەستى بەكارھىنانى رووناكردنەۋە و چىشت لىنان، لەگەل ئەۋەشدا لە لۇكەى كۇن و تىككردى برىك نەوت، جۇرە فىلەپەك درووست ئەكرىت كە بۇ رووناك كرنەۋەى رىگاكەن بەكارى ئەھىنن (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۶۹).

ئەمەش ئەۋە دەرئەخات دانىشتوانى ئەو شارە كە زۆرەپان كوردن، بىر لە يەكىك لە گرنگترىن پىداۋىستىپەكانى



ژيانى مرقۇف بىكەنەۋە، كە رووناكىيە و بىگومان تاكو ئەو كاتانەش لە زۆر شوپىنى ناۋچەكانى تىرى كوردستان ئەو جۆرە پىشەسازىيەيان نەكردوۋە، يان ئەۋەتا پەييان پىن نەبردوۋە يان نەوتيان نەبوۋە. ئەو جۆرە پىشەسازىيە پىن ئەچىت سەرنجى چەندىن رۆژھەلاتناسى تىرى راكىشايتت كە لە نيۋە يەكەمى سەدەى نۆزدەدا چوونەتە ئەو شارە و ھەندىك شارى تىرى ۋەك كىرىي، لەوانە دوبرىە. بۆ مەبەستى رووناك كىردنەۋە لە ناۋچە بەردەلانىيەكانى نىك كەركوك نەوت دەرئەھىتت، ھەرۋەھا لە نىك كىرى، لە بىرىك نەوت دەرئەھىتت، ئەم شەلە رەشە لە برى زەيت بەكارئەھىتت، بەلام بۆنىكى ناخۆش لە فانوس - فەتلىەكان دەرئەچىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۸۵، ۸۹).

دىاربەكەر يەككە لە شارە ديارەكانى باكوورى كوردستان، بە درىژايى سەدەكان لە ھەموو روۋەكانى ئابوورىيەۋە پىنگەيەكى گىرنگ و بايەخداری ھەبوۋە، پىشەسازىي پىستەخۆشكردن كە تىايدا درووست ئەكرىت، كە جۆرەكەى لە چاۋ شوپىنەكانى تردا باشتىنيانە و لە سەرجم ۋلاتانى رۆژھەلاتدا داخووزى لەسەرە، ھەرۋەھا لە قەراغى شارەكەدا، كانى زيوى لىيە كە سەرکەوتوۋانە بەكارئەبرىت (سوفوف: ۲۰۱۵: ۲۹۱).

جگە لەو بەرھەمانە، بەرھەمى مېووز لە كوردستانەۋە رەۋانەى موسل ئەكرىت، لەم شارەدا موسلمانەكان شەربەتى لى درووست ئەكەن و مەسچىيەكانىش شەرابى لى درووست ئەكەن، لە پال ئەۋەدا ھەر لە كوردستانەۋە جۆرىك توتتن ئەگەرچى كەمىك لە خوارترە لەچاۋ توۋنى لازقىە، رەۋانەى ھەمان شار ئەكرىت (اولقىيە، ۱۹۸۸: ۴۸-۴۹).

لە لايەكى ترەۋە ناۋبراۋ زياتر لە رۆژھەلاتناسەكانى پىش خۆى لە گىرنگىدان بە ئابوورىيى كوردستان داۋە و لە ھەندىك لايەندا زانبارىيى زياترى نووسىۋە، ئەمەش بە جۆرىك زياتر گىرنگىدانە بە رەۋشى ئابوورىيى، كە لە رىي نووسىنەكانىيەۋە، ۋا دەرئەكەۋىت كە خەلكى ناۋچەكە بىت، ئەو بايەخ و گىرنگىدانانە گەلىك لايەنى پەنھانى ئابوورىيى كوردستان لەو سەردەمانەدا دەرئەخەن، نمونە بۆ ئەۋە كە دىتە سەر باسى دياربەكەر، جگە لەۋەى ھەرۋەك ھەندىك شارى تىرى كوردستان درەختى بەردار و بوارى كشتوكالىي تىادا ھەيە، ئەۋەشى دەرختوۋە ئەو گەزۆبەى لە ئاسمانەۋە دەبارىتەۋە سەر گەلەى درەختەكان، ئەو زانبارى زياترى داۋە لە سوۋدى ئەم جۆرە خۇراكە و ھەرۋەھا شىۋازى ئامادەكردىشى، كە دۋاى كۆكردنەۋەى گەلەى ئەو درەختەى كە گەزۆكەى لەسەر بارىۋە. ئەيكەنە ھەۋىرىكى رەنگ سەۋز و خەلكى لە رۆژىكدا لە چەند كاژمىرى جىاۋازدا ئەيخۇن، ھەرۋەھا بەرى مازووش كە لەو شارە برىكى زۆرى لىيە لە رىي فرۇشتىنيەۋە سوۋدى لىۋەرئەگىرن (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۲۴)، لە ناۋچەكانى باكوورى كوردستان لە دارى گەرچەك، رۆن گەرچەكىان بەرھەم ھىناۋە كە ۋەكو سوۋتەمەنى بەكارىان ئەھىنا اولقىيە، ۱۹۸۸: ۱۲۵).

بەشىكى ئەو كەرەستانەى كوردە كۆچەرىي و نىشتەجىكان بەكارىان ھىناۋن، درووستكراۋى خۇيانن، ھەرۋەك لە نووسراۋى رۆژھەلاتناسەكاندا بە تىپەربوۋنى سەردەمەكان تۆمارىان كىردوۋە، لە نمونەى ئەو پىشەسازىيانە، درووست كىردنى رەشمالە، لە قوماشىكى تىكەلەۋ لە خورىي و موو (ژوبر: ۱۹۴۳: ۷۹). ئافىرەتانى كورد بىشە نىن لە درووست كىردنى ھەندىك ئامرازى پىۋىستىي بە تايبەتى جىل و بەرگ، ئەۋەش لە رىي رستىن و چىنيەۋە كراۋە، ئافىرەتانى كورد بە گشتىي و بە كۆچەرىيەكانىشەۋە، لە دۋاى لىۋونەۋە لە كارى ناۋمال، دەستىان داۋەتە رستىن و چىن بە بەكارھىتەنى موۋى بىزن و خورى مەر لە درووستكردنى جىل و بەرگ و فەرش، كە ھەندىك جىر ئەو بەرھەمانەيان لە پىداۋىستى خۇيان زىاد بوۋە و بۆ بازارەكانى ناۋخۇيان ناردوۋە (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۳۲۲).



پىشەسازى كورد تەنھا بە درووستكردى ئەو جۆرە شت و مەكانەۋە نەۋەستاۋە، بەلكو ھەندىك درووستكرى تريان، بوۋە بە جىي سەرنج و لىدوان لە بارەى رۆژھەلاتناسەكانەۋە، كە بە لاينەۋە بوۋە بە جىي سەرسوپمان لە ناۋچەيەكى رۆژھەلات، زياتر لە بارودۆخىكى ناچىگىرى مەملانىسى سىياسى و سەربازى نىوان ولاتانى ناۋچەكە و تەنانت ناۋخۆشداى بردوۋتە سەر، نمونە بۆ ئەۋە، كامپانيل كە لە سەرەتاكانى سەدەى نۆزدەدا چوۋتە كوردستان. كۆمەلگەى كوردىي لە روۋى ئابورپىيەۋە بۆ چەند بەشك دابەش كىردوۋە، بەشكى تريان كشتوكال و شوانى ئەكەن، ھەندىكى تريان لە قور بەلەم درووست ئەكەن و بەشكىشيان كارى درووستكردى پەت و ھەسىرو فەرش ئەكەن، ھەرۋەھا ئەوانىريان لغاۋو شتى تى تىتەت بە ئەسپ درووست ئەكەن، ژمارەيەكى كەيان ئاسنگەر و دارتاشىي ئەكەن (CAMPANILE, ۱۸۱۸: ۱۲۷-۱۲۸).

تەنانت پىشەسازى كانزىي لە سەدەى ھەژدە و نۆزدەدا لە كوردستان ھەرۋەك ھەندىك ولاتى تى وەك سوورپا و مىسۆپۆتاميا و ئەرمىنيا كراۋە، ھەرۋەھا درووست كىردى شتومەك لە كانزى مس كە دواتر نىراۋە بۆ موسل و لەۋشەۋە بۆ بەغداۋ پاشان بۆ ھىندستان، ھەرۋەك ئۆلىقى باسى لىۋە كىردوۋە (اولقىيە، ۱۹۸۸: ۴۸-۴۹). لە ھەندىك ناۋچەى گەرمەسىر لە كوردستاندا، سالانە برىكى زۆر لە خويى سروشتى بەھەم ھاتوۋە، ھەرۋەك لە دووزخورماتوۋ، خويى سروشتى بەھەم ئەھپىزىت، كە لە رىي ئاۋ ھەل ھىنجانەۋە ئاۋ ئەكرىتە گۆمىك و بۆ ماۋەى سى رۆژ بەجى ئەھپىزىت، دواتر لەسەر گۆمەكە، نەۋت سەرئەكەۋىت و ئىنجا ئەخرىتە ناۋ گۆزەۋە، دواى ئەۋەى ئاۋى گۆمەكە وشك ئەكات، خويىكە دەرنەكەۋىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۸۸). ئەو جۆرە پىشەيە، ھەرۋەك ھەندىك پىشەى تى سالانە داھاتىكى باشى لىۋە دەست كەوتوۋە كە بۆ ناۋچەكانى تر نىراۋە.

بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىي و ئاژەلدارىي و پىشەسازى، دواى پىكرىدەۋەى پىداۋىستىيەكانى ناۋخۆ لەۋ بەرھەمانە، ئەۋى تى رەۋانەى بازارەكانى شارەكانى ناۋخۆ كراۋە و لەۋشەۋە لە رىي بازارگانى يەۋە ھەناردەى ولاتانى دەۋرۋبەر و ئەۋرۋپاش كراۋە، ئەم كارى بازارگانى يە، مىژۋويەكى دىرنى ھەيە لەبەرئەۋەى كوردستان لە ئاستى بەرھەم ھىناندا لە پلەيەكى دياردا بوۋە و تەنانت لە ھەناردە كىردى ھەندىك كەرەستەى خواردن و ئامرازى پىشەسازى دەستكردى كىلان، ناۋبانگى لە ناۋچەكەدا دەركىردوۋە، كە پىشتەر ئامازە بە ھەندىك لەۋ جۆرە بەرھەمانە درا، دۆمىنىكو لانزا باسى لە گىنگى پىگەى كوردستان لە روۋى بازارگانى يەۋە كىردوۋە، ئەۋ كەل و پەلانەى لە ناۋچە جىاجىاكانەۋە ئەبىردىتە موسل بە كەل و پەلى ناۋچە كوردىيەكانىشەۋە، لە رىي پەرىنەۋە بە چىاكاندا رەۋانەى پىرسىي ئەكرىت (لانزا، ۱۹۵۳: ۱۷).

ئاشكرابە كە ئەۋ چىيانە سەرچەمىان ئەكەۋنە كوردستانەۋە، ئەۋەش واىكردوۋە، كوردستان بىتتە رىرەۋىكى بازارگانى، لە نىوان ولاتانى ناۋچەكە بايەخىكى تى بازارگانى لە كوردستان لەۋەدايە، كە لە ئەنجامى كەمىي داھاتى سالانەى ھەندىك ناۋچەى دەۋرۋەى كوردستان بۆ پىكرىدەۋەى پىداۋىستىيەكانىان، بازارگانەكانىان بەرەۋ ناۋچەكانى كوردستان چوۋن، ھەرۋەك ئەۋ گوندانەى دەۋرۋبەرى موسل بە ھۆى ئەۋ ئاۋە زۆرەى ھەيانە، بە رىزەيەكى زۆر كشتوكالىي لۆكە ئەكەن، بەلام لەگەل ئەۋەدا پىداۋىستى ناۋخۆ پىر ناكاتەۋە لەبەرئەۋە زۆرەى خەلكەكە ئەچن لە كوردستانەۋە بەرھەمى لۆكە ئەھپىن بۆ شارەكە (لانزا، ۱۹۵۳: ۱۶).

يەكىكى تر لەۋ شارانەى كوردستان، كە بوۋە بە شوپىنكى بازارگانى بەناۋبانگ، ماردىنە لەبەرئەۋەى كەوتوۋەتە دەۋرۋەى رىگى موسل - جەزىرە - دياربەكر - ئورفە - ھەلەب و دىمەشق، بازارگانى تىايدا بايەخى خۆى



ھەبوۋە، لە ھەمان كاتدا بوۋە بە كۆگايەك بۇ شت و مەكى گوندەكانى باكوروى رۆژھەلاتى شارەكە، كە چەندىن كەرەستەى تايەتەى ۋەك قوماشى لۆكەى تىادا بەرھەم ئەھتەن (اوليىيە، ۱۹۸۸: ۲۸). ھەندىك شارى كوردستان نەك تەنھا بوۋە بە ناۋەندىى بازىرگانىى لە ناخۇدا، بەلكو بوون بە ناۋەندىك بۇ ھەناردەكردنى شت و مەك بۇ دەرەۋەى ناۋچەكە، دوبرىە لەو بارەيەۋە ئەۋەى دەرەستوۋە كە دياربەكر شوپنى بەيەك گەيشتنى كارۋانپىيەكانە كە لىۋەى بەرھەمە ناخۇپىيەكانى شارەكەى ۋەك قوماشى لۆكە، كە پىيان وتوۋە -گىت- ھەناردەى ھەلبە و دەۋرۋەرى دەرياي رەش و كرىميا ئەكرىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۲۷).

تەنانت ھەناردەكردنى ھەندىك بەرھەمى كشتوكالىى ۋەك مازوو، ئەو سنوۋرە جوگرافيا ناۋچەپىانە تى ئەپەرىنىت و بۇ ھەندىك ۋلاتى ۋەك ھىندستان بە تىپەرىبوون بە شارى بەسرادا رەۋانە ئەكرىت، لە لايەكى ترەۋە لۆكە لە دياربەكرەۋە بۇ بەغدا رەۋانە ئەكرىت (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۱۰۸). بە ھۆى ئەو بەرھەمە زۆرو جۆراۋجۆرانە بە تايەتەى پىشەسازىى ۋەك پىشتەر ئاماژەى پىدرا، دياربەكر لە روۋى پىنگە ئابوورىيەكەيەۋە گەشاۋەتەۋە ئەو كارۋانە بازىرگانپىيانەى لە سوورىا و بەغداد و ۋلاتى ئىرانەۋە ھاتوچۇ ئەكەن، لەو شارەدا بەيەك ئەگەن، ئەۋە بوۋە بە ھۆى دەۋلەمەندكردنى دانىشتۋانەكەى، كە ھەر شتىك پىۋىستىيان پىى بىت لە رىى زەۋىيە كشتوكالىيەكانىانەۋە دەستيان ئەكەۋىت (سوفىوف، ۲۰۱۵: ۲۹۱).

كامپانيل بە ھۆى مانەۋەى چەند سالىك لە گەرانى بە كوردستاندا و سەردانى چەندىن گوند و شار و شوپنانى تر، چ ئەۋەى خۇى دىۋىيەتى و چ بە پىسارىكردن لە كەسانى شارەزاي ناۋچەكە، زانىارى وردى لەسەر چەند بواريكى نەتەۋەى كورد تۆمار كىردوۋە، لە نىۋاندا رەۋشى ئابوورىيە، ئەو لە چەند لاپەرەيەكى كىتتەكەيدا ئاماژە بە ئابوورىى كوردستان بەم جۆرە ئەدات: «ھەموو ناۋچە كوردپىيەكان لە چىاي گەۋرەۋە زۆرگ و دۆل و نشىۋ پىك دىت، ئەم نەتەۋەيە بە ھىچ جۆرىك پىۋىستىى بە نەتەۋەكانى دراۋسىى نىيە و بە ھۆى كىلگەكانىانەۋە بەرھەمى دەست ئەكەۋىت، چ بۇ ناخۇپىى و چ بۇ ھەناردەكردنى بۇ سوورىا، ئاشوور، كلدان و فەلەستىن و ئىراك - عىراقى عەجەم و تاكو ئىستا - سالى ۱۷۸۷ - بۇ ئەۋرۋپاش ھەناردە ئەكات، لە چىاكاندا كانزاي بەنرخى تىايە، ھەرۋەھا گۆگىاي زۆرى ھەيەۋ خەلكەكە ئەو گۆگىايانە كۆنەكەنەۋە و ئەپخەنە ناۋ شتىكەۋە، كە بۆنەكەى بەردەۋامە و دواتر لەبەر تىژى بۆنەكەى چاۋيان ئەكەنەۋە، لەگەل ئەۋەشدا بەرھەمى پەنير و برنج و سىۋىشى ھەيە (CAMPANILE, ۱۸۱۸: ۱۲۶).

ھەردوۋ دەسەلاتدارى دەۋلەتى سەفەۋىى و دەۋلەتى عوسمانىى، چەندىن جۆر باجيان لەسەر ھۆزە كۆچەرىيە كوردەكان و جوتياران و پىشەۋەران و بازىرگانى كورد دائەنا، كە ئەبوۋە ھۆى بارگرانى بەسەر ئەو چىنانەۋە، لە ھونەى ئەو جۆرە باجانەى داين ئەنا، باجى سەر مەر و مالات، باجى سەر دانەۋىلە و بەروۋبوۋمە كشتوكالىيەكان و دانانى باج لەسەر ھەموو بەرھەمىك، لە ھەمان كاتدا دەرەبەگە كوردەكان و سەرۆك ھۆزەكان لە لاي خۇيانەۋە چەندىن جۆر باجيان دائەنا، لەۋانە باجى سەر دانەۋىلە، بەروۋبوۋمى شىرەمەنىى و چەندىن جۆر باجى تر (پوۋا، ۲۰۰۱: ۴۲-۴۳، ۵۴).

سىستەمى باج ۋەرگرتنەكە جگە لە دەۋلەت و خاۋەن مولكەكان كە بە رەگەز كورد بوون، مىرى مىرنشىنە كوردپىيەكان بە ھەمان شىۋە و بە پىى پىۋىستى خۇيان باجيان لەسەر خەلكەكە داناۋە، ئەۋەتا كۆتالۆردا كە لە سالى ۱۷۵۷ لە كاتى گەشتەكەيدا سەردانى باكوروى كوردستانى كىردوۋە، رىى ئەكەۋىتە شارى ھەسكىنفا، كارگىرى شارەكە لە لايەن مىرىكى كوردە و بەرىۋە ئەبرىت، و باج ۋەرئەگرىت، جا لە كەل و پەل بىت يان لە



گەشتىاران، لەم رووۋە جىاۋازى لە ۋەرگرتنى باجەكەدا نەكردوۋە (گالىتى، ۲۰۰۸: ۴۶).

ھەرۋەك پىشتەر بە كورتى ئاماژە بەۋە درا كە سىستەمى باج ۋەرگرتن لەسەر ھەموو بەروبوۋمىكى كشتوكالىي و باخدارىي و ئاژەلدارىي و پىشەسازىي و بازىرگانىي ش لە لايەن دەۋلەتەۋە دانراۋە، بەلام ئەو باج ۋەرگرتانە تەنھا لە لايەن دەۋلەتەۋە دانراۋە، بەلكو لە لايەن دەرەبەگ و خاۋەن مۆلكە كوردەكانىشەۋە كراۋە، ئەمەش بارگىنىي لەسەر خەلكەكە درووست كىردوۋە و بوۋە بە ھۆي ئەۋەي كە بەشېك لە خەلكىي روۋبەروۋى ھەژارى بىنەۋە بە تايىت ئەۋانەي داھاتيان كەم بوۋە.

ئەۋەتا گاسپار دروۋىل لە بارەي شىۋازى باجدان تا رادەيەك ۋەك ھاۋجۆرەكانى پىشخۆي لىيدواۋە نووسىۋىتى: «زۆربەي كۆچەرە كوردەكان بۇ چەند ھۆزىك دابەشبوون كە لە لايەن بەگەكانەۋە فەرمانپروايان ئەكرىت و ئەۋانە پەيوەندىيەكى رەھايان بە دەسەلتەۋە گرېداۋە، ئەو كۆچەرانە، مېگەلەكانيان ئەبەن بۇ پاۋەن كە بە پىي ئەو شوئەي تاييدا دائەنىشن جىاۋازە، سەبارەت بە تايىتەمەندىيەتى دەسەلتەي مەدەنى، ھەموو ھۆزىك پىۋىستە لەسەرى كە باج و خەراج رادەست بىكات بە پىي ئەو داھاتەي ھەيەتى كە بەرامبەر خەقئىكى تىپەرېۋون يان دەۋارھەلدانە» (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۲۰۴ - ۲۰۵).

بەلام ئەو كوردانەي پىرسىيا لە زستاندا لە چىا زۆر ساردەكاندا نىشەتەچىن، مېگەلەكانيان لە ۋەرزەدا ئەلەۋەپرىن كە ئاۋ و ھەۋاكەي زۆر گونجاۋە ئەۋان لە ۋە شوئەشدا لەۋەپرگە و ئاۋيان دەست ئەكەۋىت، بەلام سەبارەت بە ۋە كوردانەي سەر بە مىرى پاشايەتىن لە كاتى جەنگدا مىر ئەۋانە تەدارەك ئەكات و لە بەرامبەر ئەۋەدا لە باجدان ئەبوۋرىن (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۲۰۴، ۳۲۴-۳۲۵).

ھەرچەندە بە گشتىي ھەر سى جۆرەكەي ئابوۋرىي، سەرچاۋەي ژيانى مرقۇبايەتتىن، بەلام بەروبوۋمە كشتوكالىيەكان سەرچاۋەي يەكەمىي خۆراك و بىۋىيى ژيانى مرقۇن، لەبەر ئەۋە ھەر گىروگرفتىك لە بەرھەمى كشتوكالىيە روۋىدات ئەۋا ئەيىتە ھۆي سەرھەلدانى قەيرانى ئابوۋرىي، ئەو گىروگرفتانە چەند جۆرىكن كە لە نووسراۋى ھەندىك لە رۆژھەلتاسەكاندا بەرچاۋ ئەكەون، لە ئمونەي ئەو گرفتانە كەمىي رادەي باران بارىنە كە ئەيىتە ھۆي وشكە سالىي يان سەرماۋ سۆلە بە ھۆي بارىنى بەفرىكى زۆر تەرزەۋە، ئەم دياردەيە لە كوردستاندا جارجار روۋىداۋە كە بوۋە بە ھۆي زىان گەياندن بە دانەۋىلەۋ بەروبوۋمە باخدارىيەكان، ئەۋەتا تەۋزىمىكى سەرما و سۆلە لە سالى ۱۷۵۷دا لە ۋلاتى شامەۋە تاكو دياربەكر و ماردىن و موۋشى گرتەۋە و بوۋە بە ھۆي لەناۋچوۋنى بەروبوۋمە كشتوكالىي و ئاژەلدارىيەش كە برسىتىي لى كەۋتەۋە (لانزا، ۱۹۵۳: ۴۲ - ۴۳). جگە لە ھۆكارى سروشتىي، ھۆكارى مرقۇي ۋەك جەنگ و مەملانىي نىۋان ھۆزە كوردىيەكان و سەپاندنى باجى زۆر، بوۋە بە ھۆي درووستكردىي گرفتى ئابوۋرىي، زۆر جار ئەۋ باجانەي لە لايەن بەيگلەر - بەگى - يە فەرمانپروا ناۋچەيەكانەۋە خراۋەتە سەر ئەۋ كوردانەي بىۋىيى ژيانى لەسەر بەخپوكردىي ئاژەلە مالىيەكانە، كە بۇ لەۋەپراندنى مېگەلەكانيان بەرەۋ ناۋچە كۆپستانىيەكان ئەچوون، بەلام لەتاۋ باجى زۆر لە سەريان، ناچار بوون لە ۋەرزى زستاندا لەۋ ناۋچانەدا مېننەۋە، كە سەرما ئەبوۋە ھۆي زىان گەياندن بە مېگەلەكانيان (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۲۰۴).

بەم جۆرە ھۆكارە سروشتىي و مرقۇيەكان لە ھەندىك جاردا بوۋە بە ھۆي گرفتى ئابوۋرىي بۇ كوردستان، كە لە ئەنجامى ئەۋەدا زىانى ئابوۋرىي لى كەۋتەۋەتەۋە.



دەرەنجام:

له ئەنجامى توێژىنەوه كه دا ئەم دەرئەنجامانە دەستكه وتوون:

۱- هەلکەوتەى جوگرافىيى كوردستان و به پىتتى خاكەكەى، له روى بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيەوه، به درىژايى سەردەمەكان، بووه به ناوچەيەكى گرنىگ نەك تەنھا بەلای رۆژھەلاتەوه، بەلكو بەلای رۆژئاواشەوه، بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيى، جگە له پركردنەوهى پىداويستى ناوخۆ، سالانە برىكى زۆرىشى لىوہ نىرراوه بۆ ولاتانى ناوچەكە و ئەورووپا، ئەوہش بووه به داھاتىكى گونجاو بۆ دانىشتوانى كوردستان.

۲- بە ھۆى ئەوہى زۆربەى خاكى كوردستان له چىا پىكھاتووہ، لەوہرگە و پاوانىكى زۆرى لىيە، كە كوردە كۆچەرىيى و نىمچە كۆچەرىيەكانىش، ئازەلەكانىان بۆ ئەو ناوچانە بردووہ، لە ئەنجامى ئەوہدا بەرھەمىكى زۆرى شىرەمەنىي دەست كەوتووہ، كە بۆ ناوچەكانى تر نىرراوه، ئەوہش داھاتىكى باشى لىكەوتووہتەوه.

۳- سەرەپاى بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيى و ئازەلدارىيى، لە ھەندىك ناوچەى كوردستاندا، چەند جۆرە بەرھەمىكى سرووشتىيى تر بەرھەمھاتوون، لەوانە خويى سرووشتىيى يكە لە ھەندىك لە ناوچە گەرەمەسىرەكانى كوردستاندا، سالانە برىكى زۆر لەوہ بۆ ناوخۆ و دەرەوهى كوردستانىش ھەناردە كراوه.

۴- لەبەر ھەبوونى برىكى زۆرى دەرختى وەك ترى، ھەلۆژە، قەيسى... تاد، ئەمانە دواى وشككردنەوهيان، ھەناردەى دەرەوهى كوردستان كراون بە ولاتانى ئەورووپاشەوه، ھەرۆھە دەرختى سرووشتىيى كە لە ناوچە چىاييە بەرزەكاندا ئەرويت، وەك مازوو و بەروو و دارەبەن، رىژەى بەرھەمە زيادەكيان، بۆ شوينانى تر نىرراوه و تەنانەت سالانە برىكى زۆرى بۆ ولاتانى ئەورووپايى نىرراون كە ئەو ولاتانە بۆ پىشەسازىي سووديان لى وەرگرتوون.

۵- بەشىكى زۆر بەرھەمە پىشەسازىيەكان لە كوردستاندا لە ناوخۆدا درووست كراون، ئەو بەرھەمانە چەند جۆرپىكن، بەشىك لەو شت و مەكانەى وەك رەشمال و ئامپىرى جووت كردن و دروینە و ھاوشىوہەكانىان، لە ناوخۆى كوردستان درووست كراون، ئەوہش بە ھۆى دەست كەوتنى كەرەستەكانىيان لە كوردستان، وەك مووى بزن و خورى و دارى دەرختى بى بەرى وەك دارى بىي و چنار.

۶- لەبەر ھەبوونى ھەندىك كانزاي وەك ئاسن و مس، لە ناوخۆى كوردستاندا، سوود لەو كانزايانە وەرگىراون بۆ درووست كردنى شت و مەكى پىويستى رۆژانەى وەك، دەفرو چەقۆ و ھەرۆھە داس و تەور و... تاد. لە پال ئەوانەشدا نەوتيان بەكارھىناوه بۆ رووناك كردنەوه بە تايبەتى لەو ناوچانەى ئەو كانزايەى تىادا ھەبووه.

۷- بە ھۆى رىژەى زۆرى بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيى و ئازەلدارىيى و پىشەسازىيە ھەمەجۆرەكان، جوولەى بازارگانىي لەناو بازارەكانى كوردستان درووست بووه، كە بووه بە ھۆى درووستبوونى داھاتىكى گونجاو بۆ دانىشتوانى كوردستان.

۸- بەرھەمە پىشەسازىيەكان نەك لە كوردستاندا رەواجى زۆريان ھەبووه، بەلكو ولاتانى دراوسى و تەنانەت ئەورووپا، پىويستيان بەو جۆرە بەرھەمانە ھەبووه، كە لە زۆربەى نووسراوى زۆربەى رۆژھەلاتناسەكاندا بەرچاو ئەكەون.

۹- ھەرچەندە لە سەدەى ھەژدە و پىشتريدا، كەرەستە و ئامپىرە كشتوكالىيەكان دواكەوتوو بوون، جوتيارانى كورد لە كارى كشتوكالكردن و بەروبوومەكان و جۆگەى ئاو ھەلبەستن كارامە بوون ئەمە لە لايەك، لە لايەكى



تر ھۆكارى سرووشتىيى ۋەك وشكەسالىيى و پەيدا بوونى مېروۋە زىانبەخشەكان، كارىگەرىيى يان لەسەر داھاتى بەروبوومى كشتوكالىيى ھەبوۋە.

۱۰- ئەم پىنگە ستراتىژىيە جوگرافىيەيى كوردستان، بوۋە بە ھۆكارىك بۇ گرنىگىدان و بايەخدان بە كوردستان لە لايەن ۋلاتانى ناۋچەكە و ئەوروپا، لەبەرئەۋەى ئەو كالا و شت و مەكانەى لە ۋلاتانى رۆژھەلاتى كوردستانەۋە ھەناردە ئەكران و ئەگەيەنرانە بازارەكانى چەند شارىكى كوردستان ۋەك كرماشان، دياربەركر، ماردىن... لەو شارانەشەۋە ئەو كالا و شت و مەكانە بۇ ۋلاتانى تىرى ناۋچەكە و ئەوروپاش رەوانە ئەكران.

۱۱- ھەرچەندە كوردستان سەردەمانىكى دوور و درىژ تاكو سەدەى نۆزدە و دواتر، بە ھۆى داگىركردنىيەۋە دابەشكراۋە، كارىگەرىيى لە سەر رەۋشى ئابوورىيى ھەبوۋە، لەگەل ھەبوونى ئەو ھۆكارە سىياسىيە، بەلام نەتوانراۋە بىيىت بە رىگر لە بەردەم ئابوورىيى كوردستان، بەلكو بە پىچەۋانەۋە رەۋشە ئابوورىيەكەى بە ھەرسى بەشەكەيەۋە لە جوۋلەى بەردەۋامدا بوۋە، ئەۋەش لە نووسراۋى گەپىدەكانى ۋلاتانى دراوسىتى كورد و رۆژھەلاتناسە رۆژئاۋاييەكانىشدا رەنگى داۋەتەۋە، كە بىلايەنانە زانىارىيەكانىان لە روۋى چالاكىيە ئابوورىيەكان تۆمار كرددوۋە و دواتر ھەلسەنگاندىشىيان لە بارەيانەۋە بۇ كرددوون.

۱۲- لە روۋى شىۋازى ژيان و گوزەران، كۆمەلگەى كوردىيى بۇ سى جور دابەش بوون كە برىتىن لە كۆچەر و نىمچە كۆچەر و نىتسەجىبوۋەكان. كۆچەرەكان ژيانىان لە رەشمالدا بەسەر بردوۋە و گەرمىيان و كوئىستانىان كرددوۋە بە مەبەستى گەران بە دۋاى لەۋەرگەدا. نىمچە كۆچەرىيەكان بەشىكىيان بە زستانان لەناو گوندەكاندا دانىشتوون و خەرىكى كارى كشتوكالىيى بوون، بەلام بەشىكى تىريان لە ھاۋىندا لە پىناۋ لەۋەرگەدا بەرەۋ چىكان چوون. نىشتەجىبوۋەكان ئەۋانە بوون كە بە بەردەۋامى لە گوند و شارەكاندا ئەژيان، ئەۋانەى گوندەكان كارى كشتوكالىيى و لە پاليدا بەخپوكردىنى مەر و مالات بوۋە، ھەرچى شارنشىنەكانن، كارى پىشەۋەرىيى و بازارگانىيان كرددوۋە.

۱۳- بە پىيى نووسراۋى مېژوونووسان و جوگرافىناسانى ناۋچەكە و رۆژھەلاتناسەكان، نەتەۋەى كورد بە تىپەپوونى سەردەمەكان، لە روۋى ئابوورىيەۋە پىشتى بە خۆى بەستوۋە و لەۋ رىيەۋە داھاتى بژىۋىيى ژيانى خۆى دەستەبەر كرددوۋە.

۱۴- بە ھۆى ھەلكەۋتەى پىنگەى ستراتىژى كوردستان لە رۆژھەلاتدا لە سەردەمە يەك لە دۋاى يەكەكاندا و بە تايبەتى لە سەدەى ھەژدە بەدۋاۋە، بوۋە بە سەرەپى بازارگانىيى نىۋان ۋلاتانى ناۋچەكە لە لايەك، لە لايەكى ترەۋە بوۋە بە ناۋەندىكى بازارگانىيى لە نىۋان رۆژھەلات و رۆژئاۋا.

۱۵- ھۆكارى مەۋىيى ۋەك ھاتنە ئاراي ناۋارامىيى و شەر و تالانكردن و، ھەررۋەھا كەم تەرخەمى دەسەلات، كارىگەرىيى نەرتىنىيان لەسەر پروسەى كشتوكال و ئاژەلدارىيى ھەبوۋە، كە لە ئەنجامى ئەۋەدا رەۋشىكى ئابوورىيى دژۋارى بۇ خەلكەكە بە گىشتىيى و بۇ جوتىيار و شۋانكارە و پىشەۋەر و بازارگانەكان، بە تايبەتى درووستكرددوۋە.



سه‌رچاوه‌کان:

یه‌که‌م: کتیب:

کوردیی:

ئۆتەر، ژان: سه‌فه‌رنامه‌ی ژان ئۆتەر (۱۷۳۴ - ۱۷۴۳)، وه‌رگێرانی: محهمه‌د حه‌مه‌ باقی، خانه‌ی موکریانى بۆ چاپ و بڵاوکردنه‌وه، هه‌ولێر، ۲۰۱۳.

ئیسکه‌نده‌ر، شه‌مسی محهمه‌د، دکتۆر: میژووی کورد له سه‌ده‌ی ۱۶ هه‌مدا، و: شوکور مسته‌فا، هه‌ولێر، ۱۹۹۸. بڵو، جویس، پروفیسۆر دکتۆر: دۆزی کورد- لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژوویی و سۆسیۆلۆجی، وه‌رگێرانی: کارزان محهمه‌د، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۰۴.

تۆمابوا: ژيانى كورده‌واری، ئاواز زه‌نگه‌نه: له فه‌ره‌نسییه‌وه‌ كرده‌وویه‌تی به كوردیی، حه‌مه سعید حه‌مه‌کریم: له عه‌ره‌بییه‌وه‌ كرده‌وویه‌تی به كوردیی، ده‌زگای رۆشنیبری و بڵاوکردنه‌وه‌ی کوردیی، له به‌ریوه‌به‌ریتى چاپخانه‌ی زانکۆی سلێمانی چاپکراوه، سلێمانی، ۱۹۸۰.

چلبی، اولیا: سیاحتنامه اولیاچلبی - کورد له میژووی دراوسێکانیدا، وه‌رگێرانی: سه‌عید ناکام، چاپی دووه‌م، به‌غدا، ۱۹۷۸.

ریچ، کلودیوس جیمس: سه‌فه‌رنامه‌ی ریچ بۆ کوردستان، وه‌رگێرانی: محهمه‌د حه‌مه‌ باقی، چاپی سییه‌م، ده‌زگای ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۲.

گالیتی، میریلا: کلتووری کوردیی له دانراوی ئیتالیه‌کاندا له سه‌ده‌ی (۱۳-۱۹)، وه‌رگێرانی: ئیدریس عه‌بدوڵلا مسته‌فا، ده‌زگای توێژینه‌وه‌وه‌ بڵاوکردنه‌وه‌ی موکریانى، هه‌ولێر، ۲۰۰۸.

محهمه‌د، رابیع هه‌تاه، شیخ: کوردو کوردستان له سه‌فه‌رنامه‌ی بازگانی فینسیاییدا- سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی شانزه‌ی زاینی، خانه‌ی موکریانى، هه‌ولێر، ۲۰۱۴.

مینۆرسکی: کورد، د. مارف خه‌زنه‌دار كرده‌وویه‌تی به عه‌ره‌بی، حه‌مه سعید حه‌مه‌کریم كرده‌وویه‌تی به كوردیی، به‌ریوه‌به‌ریتى چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ۱۹۸۴.

نیکیتین، واسیلی: کورد و کوردستان، و: خالیدی حسامی (هیدی)، هه‌ولێر، ۱۹۹۸.

عه‌ره‌بی:

ابن جبیر، ابو الحسن محمد بن احمد الكناني الاندلسي: رحلة ابن جبیر، دار الكتاب اللبناني، بیروت، ۱۹۶۴.

ابن حوقل، ابو القاسم محمد بن علی النصیبی: صورة الارض، دار مكتبة الحياة، بیروت، ۱۹۷۹.

ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد الحضرمي: المقدمة، دار العودة، بیروت، ۱۹۸۱.

ابن رسته، احمد بن عمر: الاعلاق النفسية، دار احياء التراث العربي، الطبعة الاولى، بیروت، ۱۹۸۸.

السمعاني، ابو سعد عبدالکریم بن محمد بن منصور التميمي: الانساب، تقديم وتعليق: عبدالله عمر البارودي، مؤسسة الكتب الثقافية، الطبعة الاولى، دار الجنان، بیروت، ۱۹۸۸.

الکرملي، لیاندرو: معرفة الشرق في العصر العثماني - الرحلة الايطالية الى العراق، ترجمة: الأب د. بطرس حداد، المرکز الاکادیمی للابحاث، بیروت- لبنان، ۲۰۱۳.

اولیقچییه: رحلة اولیقچییه الى العراق ۱۷۹۴ - ۱۷۹۶، ترجمة: د. يوسف حبی، مطبعة المجمع العلمي العراقي، بغداد، ۱۹۸۸.



- بادي، اسماعيل: رحلة ناصر خسرو عبر المناطق الكوردية، مركز الدراسات الكوردية وحفظ الوثائق، جامعة دهوك، ٢٠١٠.
- بكنغهام، جيمس: رحلتى الى العراق، ترجمة: سليم طه التكريتي، الجزء الاول، بغداد، ١٩٦٨.
- پووا، توماس: تاريخ الاكراد، ترجمة: محمد بشير ميرخان، دار الفكر المعاصر، بيروت، ٢٠٠١.
- تافرنبيه، جان باتيست: العراق في القرن السابع عشر كما رآه الرحالة الفرنسي تافرنبيه، ترجمة: بشير فرنسيس و كوركيس عواد، بغداد، ١٩٤٤.
- تيفينو، جان دي: رحلات جان دي تيفينو في الاناضول والعراق والخليج العربي (١٦٦٤ - ١٦٦٥)، ترجمة وتعليق: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٣.
- دانتسيغ، ب. م.: الرحالة الروس في الشرق الاوسط، ترجمة: د. معروف خزندار، بيروت، ١٩٨١.
- دوبرية: رحلة دوبرية الى العراق (١٨٠٧-١٨٠٩)، ترجمة: الاب. د. بطرس حداد، دار الوراق، بيروت - لبنان، ٢٠١١.
- ديلاقاليه: رحلة ديلاقاليه الى العراق، ترجمة: الاب. د. بطرس حداد، الدار العربية للموسوعات، بيروت - لبنان، ٢٠٠٦.
- روسو، جان باتيست، جاك لوي: وصف باشوية بغداد سنة ١٨٠٩، ترجمة وتعليق: خالد عبد اللطيف حسن، بغداد، ٢٠١٢.
- سبستياني: رحلة سبستياني الاب جوزيه دي سانتاماريا الكرملى الى العراق سنة ١٦٦٦، ترجمة: الاب. د. بطرس حداد، الدار العربية للموسوعات، بيروت - لبنان، ٢٠٠٦.
- سوفوف، الكونت فيريير: رحلة اوروبيون في العراق بين القرنين السادس عشر والثامن عشر، ترجمة: خالد عبداللطيف حسين، مراجعة: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٥.
- سيستيني، دومينيكو: العراق في رحلة الاب دومينيكو سيستيني في سنة ١٧٨١، ترجمة: خالد عبداللطيف حسين، مراجعة وتحقيق: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٤.
- لانزا، دومينيكو: الموصل في القرن الثامن عشر حسب مذكرات دومينيكو لانزا، ترجمة: القس روفائيل بيداد، الطبعة الثانية، الموصل، ١٩٥٣.
- ليارد، اوستن هنري: المغامرات الاولى في بلاد فارس وبابل، ترجمة: محمد حسن علاوي، منذر كاظم حسين، دار المأمون، بغداد، ٢٠٢٠.
- لوغوز، لابلوي: رحلة لابلوي لوغوز من الهند الى الاناضول عبر العراق في سنة ١٦٣٩، ترجمة: خالد عبداللطيف حسين، مراجعة: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٥.
- ليرخ، ب: دراسات حول الاكراد واسلافهم الخالدين الشماليين، ترجمة: د. عبدي حاجي، حلب - الاشرفية، ١٩٩٤.
- ماركوبولو: رحلات ماركوبولو، ترجمة: عبدالعزيز توفيق جاويد، دار الينابيع، مصر، ١٩٧٧.
- نيبور، كارستن: رحلة نيبور الى العراق في القرن الثامن عشر، ترجمة: د. محمود امين حسين، مراجعة وتعليق: سالم الآلوسي، بغداد، ١٩٦٥.
- هوبسون، جون ام.: الجذور الشرقية للحضارة الغربية، ترجمة: منال قابيل، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ٢٠٠٧.



فارسی:

۱. القزويني، ابوبکر بن احمد بن نصر حمدالله، المستوفي: نزهت القلوب في المسالك والممالك، تهران، ۱۳۳۶.
۲. دروویل، گاسپار: سفر در ایران، ترجمه: منوچهر اعتماد مقدم، ناشر شباویز، چاپ سوم، بی جا، ۱۳۶۷.
۳. دلاواله، پیتر: سفرنامه‌ی پیتر دلاواله قسمت مربوط به ایران، ترجم و شرح و حواشی: شعاع الدین شفا، چاپ دوم، بی جا، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۰.
۴. رایینو، ه. ل: ولایات دار المرز ایران گیلان، ترجمه‌ی: جعفر خمایی زاده، چاپ سوک، انتشارات طاعتی، رشت، ۱۳۶۶.
۵. ژوبر، پ. آ: مسافرت بارمنستان و ایران، ترجمه: محمود هیدایت، شرکت چاپخانه تابان، بی جا، ۱۳۲۲-۱۹۴۳.
۶. شرلی، برادران: سفرنامه‌ی برادران شرلی، ترجمه‌ی آوانس، به کوشش علی دهباشی، چاپ اول، تهران، نگاه، ۱۳۶۲.
۷. فرای، ریچارد نیلسون: میراث باستانی ایرانی، ترجمه‌ی: مسعود رجب نیا، چاپ هشتم «شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۸۶.
۸. کنان، در: کردو کردستان: ترجمه‌ی جواد هاتفی، تهران، مؤسسه‌ی مطبوعاتی عطائی، بی تا.
۹. لوگوف، ژاک: روشنفکران در قرون وسطی، ترجمه‌ی: حسن افشار، چاپ اول، نشر مرکز، تهران، ۱۳۷۶.
۱۰. مورگان، دوید: ایران در قرون وسطی، ترجمه‌ی: عباس مخبر، نشر طرح نور، تهران، ۱۳۷۳.

تورکی:

سامی، شمس الدین: قاموس الاعلام، مهران مطبعه سی، مجلد ۳، استانبول، ۱۳۱۰ رومی.

ئینگلیزی:

- .۱۸۷۰, Melingen, Fredrik: Wild live among the Koords, London
- .۱۹۸۰, Noveamner, ۱۲۴, Sim, Richard, Kurdistan: The search for recognition. conflict studies, No
- .۱۸۹۵, Ximenez, S.: Kurds and Armeniene, London

فه‌ره‌نسی:

.۱۶۵۱, ed. Paris, ۱۵۹۹ – ۱۵۹۸ Lambert, Sieur Cesar: Relation d'un Voyage de Perse faicts annees

ئیتالی:

- GARZONI, DAL. P. MAURIZIO: GRAMMATICA E VOCABOLARIO DELA LINGUA KURDA, ۱
 .۱۷۸۷, ROMA
- .۱۷۱۹. CARERI, FRANCESCO. GEMELLI: girodel mondo del dottor. Glo ۲
- .۱۸۱۸, CAMPANILE, P. M. GIUSEPPE: STORIA DELLA REGIONE DEL KURDISTAN, NAPOLI ۳



بلاوكراوهكان:

يه كه م: گۆڧار

كوردىي:

ئەحمەد، ناجى عەباس: كۆچەرىي و ترانس هيومانس له پارىژگاى سلېمانى و ههولېر، گۆڧارى كۆرى زانىارى كورد، بهرگى يه كه م - بهشى يه كه م، ۱۹۷۴، به غدا.
ژوبېر: چوون بۆ ئەرمەنستان و ئىران، وهرگېراني: پۆژبه يانى، بهشى دووهم، گۆڧارى كۆرى زانىارى - دەستەي كورد- ژماره (۲۷-۲۸)، ۱۹۸۸، به غدا.
فېبر، ميشېل: گەشتەكهى ميشېل فېبر بۆ كوردستان له سالانى (۱۶۶۳ - ۱۶۷۴)دا، وهرگېراني: ههلكهوت حەكىم، گۆڧارى ژين، ژماره (۱) پوشپه پى ۲۰۰۹، سلېمانى.
محەمەد، رابيعه فهتاح، شېخ: كوردو كوردستان له گەشتنامەي جۆزافا بهرپارۆدا (۸۱۶- ۹۰۰ ك / ۱۴۱۳- ۱۴۹۴ ز)، گۆڧارى ئەكادىمىي كوردىي، ژماره (۲۰)، ۲۰۱۴، ههولېر.

عه ره بى:

بادجر: رحلة بادجر، ترجمة: الاب لويس ساكو، مجلة بين النهرين، عدد ۸، سنة ۱۹۷۴.

ئىنگلىزى:

.۱۸۸۰, October, ۳۱۳۲ / ۷۸, Trotter, Major, Henry: Kurdistan concel, Races in Kurdistan, in fo